

POÊLES À BOIS

W O O D S T O V E S

COLLECTION 2025-2026

SEGUIN

DEPUIS 1976

ECODESIGN, un gage de confiance et de performances

Les États européens imposent aux fabricants de systèmes de chauffage au bois de concevoir des produits de plus en plus performants tout en réduisant leur impact environnemental. Ce règlement européen est communément appelé norme ECODESIGN 2022 .
La conception de produits performants et l'utilisation raisonnée des ressources est primordiale. Les systèmes de chauffage au bois doivent respecter des niveaux de performances énergétiques et environnementales définis.

ECODESIGN, a guarantee of confidence and performances

European countries require manufacturers of wood-burning heating systems to design increasingly efficient products while reducing their environmental impact. This European regulation is commonly referred to as the ECODESIGN 2022 standard.
The design of high-performance products and the rational use of resources are paramount. Wood-burning heating systems must comply with defined energy and environmental performance levels.

ECO DESIGN
2 0 2 2



Découvrez dans ce catalogue toute la richesse de notre gamme de poêles à bois, **alliant design contemporain et charme traditionnel.**
Laissez-vous inspirer par nos créations, alliant performance, élégance et chaleur, et écrivez avec nous votre histoire de flamme, pour un intérieur qui vous ressemble.

In this catalogue, you'll find our full range of wood-burning stoves, combining ***contemporary design with traditional charm.***
Let yourself be inspired by our creations, combining performance, elegance and warmth, and write your own flame story with us, for an interior that reflects you.

Sommaire / *Content*

Le Groupe SEGUIN **4**

L'univers SEGUIN / *The SEGUIN range* **10**
L'univers HWAM / *The HWAM range* **32**
L'univers WIKING / *The WIKING range* **56**
L'univers VERMONT / *The VERMONT range* **68**





UNE HISTOIRE DE FLAMME ET DE CONFIANCE PARTAGÉE

GROUPE SEGUIN
Fabricant français depuis 1976

Depuis près de 50 ans, le Groupe SEGUIN imagine, conçoit et fabrique des appareils de chauffage performants, durables et respectueux de l'environnement, au cœur de l'Auvergne.
Entreprise familiale par essence, le Groupe SEGUIN s'est construit autour de valeurs humaines fortes, mêlant passion, exigence et engagement. Notre histoire, ancrée à Randan, dans le nord du Puy-de-Dôme, façonne chaque jour notre développement.
Ce territoire, entre plaine de Limagne et forêt de chênes centenaires, est bien plus qu'un décor : il est le socle de notre identité.
Ce territoire guide notre stratégie industrielle : produire localement, maîtriser nos flux logistiques et affirmer notre ancrage territorial à travers cinq ateliers de fabrication, où 350 collaborateurs sont mobilisés au quotidien autour de la performance et de la qualité.
Notre réseau de distribution SEGUIN, constitué de partenaires revendeurs sur l'ensemble du territoire, repose sur la confiance, la proximité et la durée. Professionnels engagés, nos revendeurs portent avec nous les valeurs SEGUIN. Leur expertise technique et leur sens du service sont renforcés par des formations régulières dans notre Centre de Formation certifié QUALIOPI, à Randan.
Chez SEGUIN, nous croyons que la chaleur va bien au-delà de la performance : elle est le reflet d'un art de vivre, d'un lien entre les hommes et leur environnement.

Nous avons défini les 4 piliers de notre politique de Responsabilité Sociétale de l'Entreprise (RSE) en écho avec les valeurs que nous partageons.



Nous affirmons notre engagement à mener des actions concrètes pour préserver l'environnement, l'homme et la planète. Notre démarche RSE se veut participative et mobilise à la fois nos partenaires amont et aval, de nos fournisseurs à nos clients particuliers.

LES ATELIERS SEGUIN

Le Groupe SEGUIN s'appuie sur un outil industriel diversifié, structuré autour de cinq ateliers de fabrication en Europe, chacun expert dans son domaine. Cette organisation garantit maîtrise, qualité et proximité, tout en valorisant des savoir-faire complémentaires.

Groupe SEGUIN relies on a diversified industrial base, structured around five manufacturing workshops in Europe, each an expert in its own field. This organisation guarantees control, quality and proximity, while making the most of complementary expertise.



HØRNING - (Danemark)
ATELIER DE FABRICATION des poêles et inserts à bois HWAM et WIKING

Produces the HWAM & WIKING wood burning stoves and inserts.

RANDAN - (63, Auvergne-Rhône-Alpes)
ATELIER DE FABRICATION SEGUIN, poêles, foyers et inserts fonte à bois, cheminées en pierre gamme outdoor Vulx.
Laboratoire d'essai et bureau R&D - Siège social.

Seguin factory for wood stoves, fireboxes and inserts made of cast iron, stone fireplaces and Vulx outdoor range.
Testing laboratory and research & development offices

VIRIGNIN - (01, Auvergne-Rhône-Alpes)
ATELIER DE FABRICATION AXIS de foyers, inserts et poêles en acier à bois.

AXIS factory for fireplaces, inserts and stoves made of steel.

VENDARGUES - (34, Hérault)
ATELIER DE FABRICATION JC BORDELET de cheminées métal design suspendues bois et gaz. Crétaion sur-mesure et personnalisable.

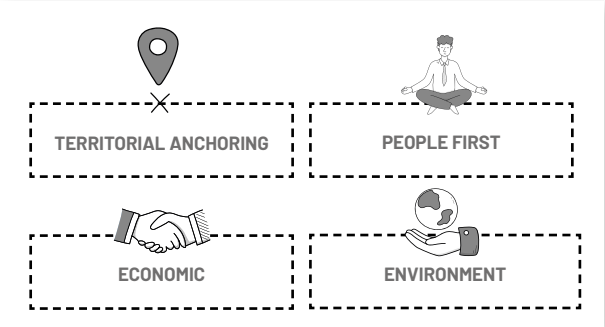
JC Bordelet workshop for design and iconic suspended fireplaces in steel (wood & gas). Bespoke and customized fireplaces.

UNITÉ DE PRODUCTION
VALENCIA (Espagne)

GROUPE SEGUIN - French manufacturer since 1976

For almost 50 years, Groupe SEGUIN has been imagining, designing and manufacturing high-performance, durable and environmentally-friendly heating appliances in the heart of the Auvergne French region.
A family business by nature, Groupe SEGUIN has been built around strong human values, combining passion, high standards and commitment. Our history, rooted in Randan in the north of the Puy-de-Dôme French region, shapes our development every day.
This area, between the Limagne plain and the centuries-old oak forest, is much more than a backdrop: it's the foundation of our identity.
This territory guides our industrial strategy: producing locally, controlling our logistics flows and asserting our regional roots through five manufacturing workshops, where 350 employees are mobilised on a daily basis focused on performance and quality.
Our SEGUIN distribution network, made up of reseller partners throughout France, is based on trust, proximity and longevity. Committed professionals, our dealers share our SEGUIN values. Their technical expertise and sense of service are backed up by regular training at our QUALIOPI-certified training centre in Randan (France).
At SEGUIN, we believe that warmth goes far beyond performance: It reflects an art of living, a link between people and their environment.

We have defined the 4 pillars of our Corporate Social Responsibility (CSR) policy to reflect the values we share.



We are affirming our commitment to taking concrete action to protect the environment, people and the planet. Our CSR approach is designed to be participative, involving both our upstream and downstream partners, from our suppliers to our individual customers.



LE BOIS, UNE ÉNERGIE ÉCONOMIQUE, LOCALE ET RENOUVELABLE

La forêt couvre aujourd'hui près d'un tiers du territoire national, et son exploitation en France est rigoureusement encadrée. Chaque prélèvement de bois est compensé par de nouvelles plantations, assurant un renouvellement constant de la ressource — un cycle aujourd'hui excédentaire. Utiliser le bois pour se chauffer, c'est donc contribuer à une gestion durable des forêts tout en favorisant une énergie locale, disponible et renouvelable.

UNE ÉNERGIE NATURELLEMENT NEUTRE EN CARBONE

Le bois est reconnu comme une énergie **renouvelable** et **neutre en carbone :** tout au long de sa croissance, un arbre capte du CO_2. À sa combustion, il ne rejette que ce qu'il a stocké au cours de sa vie. Il n'émet donc pas plus de gaz à effet de serre que s'il se décomposait naturellement en forêt.

Aujourd'hui, le bois est **la première source d'énergie renouvelable utilisée en France :**

- 8 millions de foyers sont équipés d'un appareil de chauffage au bois.
- Il représente **25 % de la chaleur renouvelable consommée** dans le logement.
- Une stère de bois permet d'économiser entre **110 et 180 litres de fioul**, tout en émettant **jusqu'à 10 fois moins de CO_2**.

Utiliser du bois-énergie, c'est participer activement à la transition énergétique, en réduisant la dépendance aux énergies fossiles et en soutenant une filière forestière locale et structurée.

LA FORÊT : UN ÉCOSYSTÈME PRODUCTIF ET PROTÉGÉ

Habitat naturel d'une biodiversité riche, lieu de loisirs et de détente, la forêt est aussi un espace de production raisonné. Bien gérée, elle participe à la **séquestration du carbone**, à la **préservation des sols** et à **l'équilibre des écosystèmes**. Le bois-énergie est un levier essentiel de cette économie circulaire, territoriale et écologique.

> *« Première source d'énergie renouvelable, le bois-énergie est essentiel pour permettre à la France d'atteindre ses objectifs climatiques. Il produit 66 % de la chaleur renouvelable et joue un rôle clé dans la décarbonation du secteur. »*
>
> — Syndicat des Énergies Renouvelables / France Bois Forêt

LE BOIS, UNE CHALEUR DOUCE, PERFORMANTE ET CONTRÔLÉE

Depuis plus de 15 ans, les appareils de chauffage au bois - poêles, foyers, inserts - ont considérablement évolué. Les innovations technologiques ont permis :

- Une **réduction significative des pertes de chaleur**
- Une **augmentation des rendements** (jusqu'à **80 %** dans nos gammes)
- **Une baisse des émissions de particules et de CO_2**

Ces performances sont possibles grâce à des systèmes de **double combustion**, naturelle ou catalytique, qui permettent de brûler les gaz issus de la première combustion du bois. Résultat : une flambée plus propre, plus économique, et plus respectueuse de l'environnement.

Chaque appareil SEGUIN bénéficie d'un marquage environnemental précis, consultable sur sa fiche produit. Il garantit :

- Le **rendement énergétique**
- Le **niveau d'émissions de particules fines**
- La **conformité aux normes européennes** et aux labels de performance (Flamme Verte, EcoDesign 2022...)



Contenu CO2 fossile (en grammes / kWh utile) / *CO2 Fossil content (in "useful" g/ kWh)*		**Coût des énergies** (en euro / kWh utile) / *Energy cost (€/kWh "useful")*
0 g	Soleil / *Sun*	0 €
0 g	Bois déchiqueté / *Shredded wood*	0.045 €
0 g	Bois bûches / *Wood logs*	0.049 €
47 g	PAC* géothermique / *Geothermal Heat Pump**	0.084 €
0 g	Granulés de bois (vrac) / *Pellet (bulk)*	0.089 €
0 g	Granulés de bois (sacs) / *Pellet (bags)*	0.094€
60 g	PAC* air-eau / *Air-to-water Heat Pump**	0.100 €
271 g	Fioul domestique / *Domestic heating oil*	0.112 €
206 g	Gaz réseau / *Gas network*	0.166 €
0 g	Bûche de bois densifiée / *Densified wood logs*	0.197 €
154 g	Electricité / *Electricity*	0.205 €
231 g	Gaz propane / *Propane gaz*	0.232 €
267 g	Pétrole pour poêles / *Stove heating oil*	0.236 €

**PAC : Pompe A Chaleur / Heat Pump*

Les valeurs de CO2 indiquées sont issues de l'ADEME pour le gaz réseau, le fioul, le propane et le pétrole pour poêle / ADEME et EDF pour l'électricité / Ajena (selon étude ADEME/EDF) pour les pompes à chaleur. Les émissions de CO2 issues de la combustion du bois sont considérées comme absorbées par la croissance des arbres suivant le principe du cycle du carbone forestier. L'accroissement annuel des forêts, mesuré en m3 par an et par hectare, mesure la quantité annuelle de ressource renouvelable disponible (matière et énergie), dans la mesure où les forêts sont gérées durablement.... ce qui est le cas dans nos régions.

Source AJENA Argus de l'énergie mai 2025

The indicated CO2 datas are coming from ADEME for gas network, oil, propane and stove heating oil / ADEME and EDF for electricity / Ajena (from ADEME/EDF survey) for heat pump. The CO2 emissions coming from wood combustion are considered as absorb by trees growth due to the principle of forest carbon cycle. The yearly forests increase, measured in M3/year and by hectare, measure the yearly quantity of available renewable ressources (matter and energy), as long as the forsests are sustainably handled... As it is the case in our areas.

Source AJENA Argus of energy may 2025

WOOD, AN ECONOMICAL, LOCAL AND ECOLOGICAL ENERGY SOURCE

Forests now cover almost a third of France, and their exploitation is strictly regulated. Each time wood is harvested, it is offset by new plantations, ensuring a constant renewal of the resource - a cycle that is currently in surplus. Using wood for heating means contributing to the sustainable management of forests, while promoting local, available and renewable energy.

NATURALLY CARBON-NEUTRAL ENERGY

Wood is recognised as a ***renewable*** *and* ***carbon-neutral*** *energy source: throughout its growth, a tree captures CO_2. When it burns, it releases only what it has stored over its lifetime. It therefore emits no more greenhouse gases than if it decomposed naturally in the forest.*

Today, wood is the ***leading source of renewable energy used in France:***

- *8 million households have a wood-burning appliance.*
- *It accounts for* ***25% of the renewable heat consumed*** *in your apartment.*
- *One cubic metre of wood saves between* **110 and 180 litres of fuel** *oil, while emitting* ***up to 10 times less CO_2.***

Using wood energy means playing an active part in the energy transition, by reducing dependence on fossil fuels and supporting a local, structured forestry sector.

THE FOREST: A PRODUCTIVE AND PROTECTED ECOSYSTEM

A natural habitat for a rich biodiversity, a place for leisure and relaxation, the forest is also an area of reasoned production. Properly managed, it contributes to ***carbon sequestration, soil preservation*** *and the* ***balance of ecosystems.*** *Wood energy is an essential lever in this circular, regional and ecological economy.*

> *«As the leading source of renewable energy, wood energy is essential if France is to meet its climate targets. It produces 66% of renewable heat and plays a key role in decarbonising the sector.»*
>
> *Syndicat des Énergies Renouvelables / France Bois Forêt*

WOOD: A GENTLE, EFFICIENT AND CONTROLLED HEAT

Over the last 15 years, wood-burning appliances - stoves, fireplaces and inserts - have changed considerably. Technological innovations have enabled:

- ***Significant reduction in heat loss***
- ***Increased yields*** *(up to* ***80%*** *in our ranges)*
- ***Lower particulate and CO_2 emissions***

This performance is made possible by ***dual combustion*** *systems, either natural or catalytic, which burn the gases from the first combustion of the wood. The result: a cleaner, more economical and more environmentally-friendly fire.*

Each SEGUIN appliance has a specific environmental label, which can be consulted on the product sheet. It guarantees:

- *Energy efficiency*
- *The level of fine particle emissions*
- *Compliance with European standards and performance labels (Flamme Verte, EcoDesign 2022 etc.)*



PLANTONS POUR L'AVENIR

LE GROUPE SEGUIN S'ENGAGE POUR LA FORÊT

Conscient de l'importance de préserver les ressources naturelles, le Groupe SEGUIN place le développement durable au cœur de son action. L'entreprise est fière de soutenir depuis 2016 le Fonds de dotation Plantons pour l'avenir, dont la mission est d'accélérer le reboisement en France dans le cadre d'une gestion durable des forêts.

Les forêts françaises sont un levier majeur face aux enjeux climatiques : elles captent plus de 20 % de nos émissions nationales de gaz à effet de serre et permettent, grâce à l'usage du bois, de remplacer des matériaux plus polluants, non renouvelables ou difficilement recyclables.

Mais la forêt française, elle aussi, est en difficulté : fragilisée par le changement climatique, de nombreuses parcelles souffrent d'un état sanitaire préoccupant. Faute de moyens, certains propriétaires forestiers ne peuvent engager les travaux nécessaires à la régénération de leurs parcelles.

C'est pourquoi SEGUIN s'engage concrètement aux côtés de Plantons pour l'avenir : pour restaurer nos forêts, soutenir le reboisement, et contribuer à une filière bois durable, utile à la planète comme aux générations futures.

Soutenir la forêt, c'est investir dans un avenir.

CHIFFRES-CLÉS juillet 2025

- **10 millions d'euros de dons collectés**
- **2 614 hectares reboisés**
- **3 185 541 arbres plantés**
- **405 entreprises mécènes**
- **432 projets de reboisement soutenus**
- **28 projets de recherche et innovation**
- **53 actions de sensibilisation**

Depuis 2016, le soutien du Groupe SEGUIN a permis à Plantons pour l'Avenir de mener les actions suivantes :
Since 2016, the support of Groupe SEGUIN has enabled Plantons pour l'Avenir to carry out the following actions:

PLANTONS pour l'avenir

81 018 **Arbres** plantés
Planted trees

66,7 **Hectares reboisés** et gérés durablement
Hectares reforested and sustainably managed

14 253 **Tonnes de CO_2** neutralisées
Tons of CO_2 neutralized

11 503 **m^3 de bois** produits
m^3 of produced wood

115 **emplois pérennisés** dans la filière
sustainable jobs in the sector

100 **personnes** sensibilisées
people made aware

AGIR AUJOURD'HUI POUR LA FORET DE DEMAIN

Grâce aux dons de ses partenaires, ce fonds soutient des projets concrets sur l'ensemble du territoire, avec cinq grandes priorités d'action :

PLANTER / REPLANTER	financer des opérations de (re)boisement sur des parcelles vulnérables ou inadaptées au changement climatique.
ENCOURAGER UNE GESTION DURABLE	promouvoir une sylviculture responsable conciliant production, biodiversité et accueil du public.
SOUTENIR LA FILIÈRE BOIS	renforcer l'activité économique locale, créer de la ressource et favoriser l'emploi en milieu rural.
MOBILISER LES CONSCIENCES	sensibiliser tous les publics à l'importance de la forêt et à son rôle essentiel dans l'équilibre environnemental.
FAVORISER L'INNOVATION	encourager le développement de nouvelles pratiques forestières adaptées aux défis écologiques à venir.

EN SOUTENANT PLANTONS POUR L'AVENIR, SEGUIN AFFIRME SON ENGAGEMENT EN FAVEUR D'UNE FORÊT VIVANTE, RÉSILIENTE ET PORTEUSE D'AVENIR POUR TOUS.



GROUPE SEGUIN MAKES A COMMITMENT TO FORESTS

Aware of the importance of preserving natural resources, Groupe SEGUIN places sustainable development at the heart of its activities. The company supports the "Plantons pour l'Avenir" (Planting for the Future) endowment fund which aims to accelerate tree planting in France as part of sustainable forest management.French forests play a key role in tackling climate change: they capture more than 20% of our national greenhouse gas emissions and, thanks to the use of wood, they can replace more polluting, non-renewable or difficult-to-recycle materials.
But the French forest is also in trouble: weakened by climate change, many plots are suffering from a worrying state of health. Due to a lack of resources, some forest owners are unable to undertake the work required to regenerate their plots.
That's why SEGUIN is making a concrete commitment alongside Plantons pour l'Avenir: to restore our forests, support reforestation, and contribute to a sustainable timber industry that benefits both the planet and future generations.
Supporting the forest means investing in a future.

***KEY FIGURES** july 2025*
***€10** million in donations collected **- 2,614** hectares reforested **- 3.1 M** trees planted **- 405** corporate sponsors **- 432** reforestation projects supported - **28** research and innovation projects - **53** awareness campaigns*

ACTING TODAY FOR THE FOREST OF TOMORROW
Thanks to donations from its partners, the fund supports practical projects throughout France, with five main priorities for action:

PLANTING/REPLANTING
by financing afforestation and reforestation operations, especially on plots of land that are vulnerable and/or unsuited to climate change.
ENCOURAGE SUSTAINABLE MANAGEMENT
by promoting responsible forestry that reconciles production, biodiversity and public access.
SUPPORTING THE TIMBER INDUSTRY
by strengthening local economic activity, creating resources and promoting employment in rural areas.
RAISING AWARENESS
by making everyone aware of the importance of the forest and its essential role in environmental balance.
PROMOTING INNOVATION
by encouraging the development of new forestry practices adapted to the ecological challenges of the future.

BY SUPPORTING PLANTONS POUR L'AVENIR, SEGUIN IS AFFIRMING ITS COMMITMENT TO A LIVING, RESILIENT FOREST THAT PROVIDES A FUTURE FOR EVERYONE.



L'UNIVERS SEGUIN

L'EXIGENCE D'UNE MARQUE FRANÇAISE

FABRIQUÉ EN FRANCE

Depuis près de 50 ans, la fonte est au cœur de l'histoire de SEGUIN. Elle a façonné notre savoir-faire et notre exigence technique. Matériau emblématique de la marque, elle incarne la solidité, la performance thermique et la durabilité. Nos poêles en fonte, comme AGATE ou GRENAT, sont fabriqués dans notre Atelier des Sables à Randan (63), avec un haut niveau de précision.

Pensés pour durer, ces poêles offrent un design rustique et authentique, inspiré des formes classiques, avec des lignes sobres et une présence rassurante dans l'habitat. Leur conception robuste est accompagnée d'une garantie pouvant aller jusqu'à 10 ans, preuve de la confiance que nous plaçons dans leur fiabilité et leur résistance.

À cette tradition de la fonte s'ajoute un savoir-faire plus récent dans le travail de l'acier, développé dans nos ateliers de Virignin et de Valence. Les poêles acier SEGUIN, notamment à travers les

GAMMES I et OGAR, adoptent un design plus contemporain, avec des formes épurées, compactes ou élancées, et une grande modularité dans leur configuration.
En acier, la personnalisation devient fonctionnelle : choix de la largeur, simple vitre ou double face, intérieur en fonte ou en brique, mural ou sur socle... chaque détail s'adapte à votre projet, à votre style de vie et à votre espace.
Quel que soit le modèle, exigence, rigueur et passion guident la conception de chaque appareil. Nos équipes imaginent et fabriquent des poêles performants et fiables, en intégrant les meilleures technologies de combustion.
Nos fournisseurs sont sélectionnés avec soin, pour la qualité de leurs matériaux, leur fiabilité technique et leur capacité à répondre à nos standards élevés.

Choisir un poêle SEGUIN, c'est faire le choix d'un appareil conçu pour durer, fabriqué en France, et pensé pour répondre à toutes vos exigences — techniques, esthétiques et d'usage.









SEGUIN, UNE HISTOIRE DE FLAMME

THE REQUIREMENT OF A FRENCH BRAND

Cast iron has been at the heart of SEGUIN's history for almost 50 years. It has shaped our expertise and our technical standards. An emblematic material for the brand, it embodies solidity, heat storage performance and durability. Our cast iron stoves, such as AGATE and GRENAT, are manufactured to a high level of precision in our Atelier des Sables in Randan (French department no.63).
Designed to last, these stoves offer a rustic, authentic design, inspired by classic shapes, with sober lines and a reassuring presence in the home. Their robust design is backed by a guarantee of up to 10 years, demonstrating the confidence we place in their reliability and durability.
This tradition of cast iron is complemented by more recent expertise in steelwork, developed in our workshops in Virignin and Valence (France).

SEGUIN's steel stoves, particularly the GAMMES I and OGAR, have a more contemporary design, with clean, compact or slender shapes, and a high degree of modularity in their configuration.
With steel, customisation becomes functional: choice of width, single or double glazing, cast iron or brick interior, wall-mounted or pedestal-mounted... every detail can be adapted to your project, your lifestyle and your space.
Whatever the model, high standards, rigour and passion guide the design of each appliance. Our teams design and manufacture high-performance, reliable stoves using the very best combustion technologies.
Our suppliers are carefully selected for the quality of their materials, their technical reliability and their ability to meet our high standards.

When you choose a SEGUIN stove, you are choosing an appliance designed to last, made in France, and designed to meet all your requirements - technical, aesthetic and practical.

SELIO

Le poêle SELIO 60 par SEGUIN conjugue design épuré et technologie moderne. Conçu et fabriqué dans les ateliers SEGUIN, ce poêle en acier séduit par son esthétique minimaliste, où la sobriété des lignes valorise pleinement la vue panoramique du feu. Le poêle SELIO 60 se distingue par son système étanche, qui puise l'air de combustion directement à l'extérieur, garantissant une combustion propre et une qualité d'air intérieur préservée. Sa double combustion optimisée assure un rendement élevé, tandis que sa montée en température rapide offre un confort immédiat, idéal pour les espaces compacts.

The SELIO 60 stove by SEGUIN combines a clean design with modern technology. Designed and manufactured in the SEGUIN workshops, this steel stove captivates with its minimalist aesthetic, where the sobriety of the lines fully enhances the panoramic view of the fire. The SELIO 60 stove is distinguished by its airtight system, which draws combustion air directly from the outside, guaranteeing clean combustion and preserved indoor air quality. Its optimised double combustion ensures high efficiency, while its rapid temperature rise provides immediate comfort, ideal for compact spaces.

Puissance *Nominal output*	4,4 kW
Rendement énergétique *Energy efficiency*	82 %
Dimensions bûches maxi *Log's maximum lengths*	35 cm
Dimensions *Dimensions*	L61 cmx P38 cmx H83 cm
Efficacité énergétique saisonnière *Seasonal space heating energy efficiency*	72 %
Classe énergétique *Energy efficiency index*	A+
Etanche *Air tight*	Oui *Yes*





GAMME I

La **Gamme I** par SEGUIN réinvente le chauffage au bois en associant design contemporain, innovation technique et performances thermiques élevées. Pensés pour s'intégrer dans tous les styles d'intérieurs — modernes comme plus classiques — les poêles de la **Gamme I** séduisent par leurs lignes épurées et leur vision panoramique de la flamme, véritable spectacle vivant au cœur de la maison. **La Gamme I** adopte un système de fermeture inspiré de la technologie HWAM, plus souple à l'usage et plus hermétique. Une évolution discrète mais précieuse, qui améliore significativement le confort d'utilisation au quotidien. Modulables et personnalisables, les poêles de la **Gamme I** existent en version simple ou double face, avec la possibilité d'ajouter un mobilier assorti en acier, béton, bois ou verre sérigraphié. Chaque appareil devient ainsi une pièce forte et fonctionnelle, au service de la chaleur et du style.

I RANGE

*The **I range** by SEGUIN reinvents wood heating by combining contemporary design, technical innovation and high heat storage performances. Designed to fit in with any style of interior - from modern to more classical - the **I range** stoves will seduce you with their clean lines and their panoramic view of the flames, a veritable living spectacle in the heart of the home. The **I range**adopts a closure system inspired by HWAM technology, which is more flexible in use and more airtight. A discreet but invaluable development, which significantly improves the comfort of day-to-day use. Modular and customisable, the stoves in the **I range** come in single- or double-sided versions, with the option of adding matching furniture in steel, concrete, wood or screen-printed glass. Each appliance thus becomes a strong, functional piece of furniture, providing warmth and style.*



Socle bûcher effet ciré /
wax-effect log box base



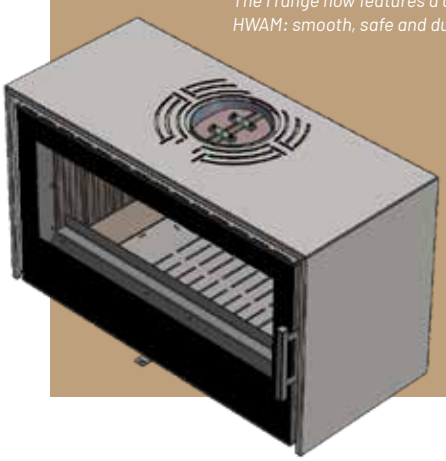
Socle bûcher métallique porte sérigraphiée
black screen printed glass log box

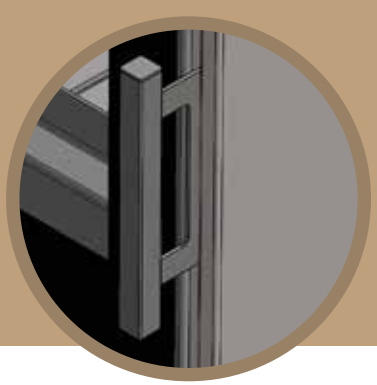
NOUVELLE POIGNEE, NOUVEAU CONFORT

La gamme I adopte un verrouillage par came inspiré de HWAM : fermeture douce, sûre et durable.

NEW HANDLE, NEW COMFORT

The I range now features a cam-lock system inspired by HWAM: smooth, safe and durable closing.







FABRIQUÉ EN FRANCE





	POÊLE / WOODSTOVE 700	POÊLE / WOODSTOVE 800
Puissance *Nominal output*	7,5 kW	8,2 kW
Rendement énergétique *Energy efficiency*	76,1 %	76,1 %
Dimensions bûches maxi *Log's maximum lengths*	45 cm	50 cm
Dimensions *Dimensions*	L71 cmx P46 cmx H58 cm	L81 cmx P46 cmx H58 cm
Efficacité énergétique saisonnière *Seasonal space heating energy efficiency*	66 %	66 %
Classe énergétique *Energy efficiency index*	A	A
Etanche *Air tight*	Non *No*	Non *No*







	POÊLE / WOODSTOVE 1000 SF	POÊLE / WOODSTOVE 1000 DF
Puissance *Nominal output*	9 kW	12 kW
Rendement énergétique *Energy efficiency*	77,4 %	76,3 %
Dimensions bûches maxi *Log's maximum lengths*	60 cm	60 cm
Dimensions *Dimensions*	L101 cmx P46 cmx H58 cm	L101 cmx P52 cmx H58 cm
Efficacité énergétique saisonnière *Seasonal space heating energy efficiency*	67 %	66 %
Classe énergétique *Energy efficiency index*	A	A
Etanche *Air tight*	Non *No*	Non *No*

OPTION
Intérieur briques striées beige
Beige brick back





Eléments métal / *Metal elements*





Socle rond (uniquement disponible pour poêles 700 et 800) / *round pillar foot (only available on 700 and 800 stoves)*





Banquette bois / *Wood bench*



Socle modules effet ciré/ *wax effect module*



Support mural / *wall bracket*



Banquette métallique / *steel bench*

ÉLÉMENTS MÉTAL OU BÉTON GAMME I
RANGE I METAL AND CONCRETE ELEMENTS

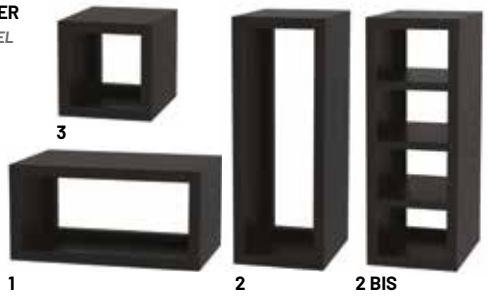
FABRIQUÉ EN FRANCE

1 - Bloc horizontal banquette acier/béton
Horizontal steel bench /concrete block
Poêles 1000/800/700 SF : L 101/81/71 x H 35 x P 46 cm (traversant/*double sided*)
Poêle 1000 DF : L 101 x H 35 x P 52 cm (traversant/*double sided*)
Poêles 1000/800/700 SF : L 101/81/70 x H 35 x P45 cm (non traversant/*non-crossing*)
Poêle 1000 DF : L 101 x H 35 x P 51 cm (traversant/*double sided*)

2 / 2BIS - Bloc vertical acier/béton
Vertical steel/concrete block
Poêles 1000/800/700 SF : L 35 x H 94 x P 46 cm (traversant/*double sided*)
Poêle 1000 DF : L 35 x H 94 x P 52 cm (traversant/*double sided*)
Poêles 1000/800/700 SF : L 35 x H 94 x P 45 cm (non traversant/*non-crossing*)
Poêle 1000 DF : L 35 x H 94 x P 51 cm (traversant/*double sided*)

3 - Bloc horizontal acier/béton
Horizontal steel/concrete
Poêles 1000/800/700 SF : L 35 x H 35 x P 46 cm (traversant/*double sided*)
Poêle 1000 DF : L 35 x H 35 x P 52 cm (traversant/*double sided*)
Poêles 1000/800/700 SF : L 35 x H 35 x P 45 cm (non traversant/*non-crossing*)
Poêle 1000 DF : L 35 x H 35 x P 51 cm (traversant/*double sided*)

ACIER
STEEL



BÉTON
CONCRETE



Pour la version béton
option incrustation décor bois grisé
For the Concrete with wood decorations.

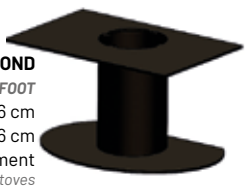
BANQUETTE BOIS
WOOD BENCH
Poêles 800/700 SF
L 236 x P 55 x H 33 cm
Poêle 1000 SF
L 256 x P 55 x H 33 cm



BANQUETTE MÉTALLIQUE
METAL BENCH STAND
L 150 x H25 x P 52 cm



SOCLE ROND
PILLAR FOOT
P00700SF : L 71 x H 40 x P 46 cm
P00800SF : L81 x H40 x P 46 cm
sur poêles 700 et 800 uniquement
Only available on 700 and 800 stoves

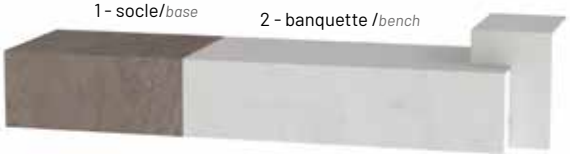


BÛCHER VERRE SÉRIGRAPHIÉ
BLACK SCREEN PRINTED GLASS LOG BOX
poêle 700 L 70 x P 54 x H 35 cm
poêle 800 L 81 x P 54 x H 35 cm



SOCLE EFFET CIRÉ MONOBLOC
WAX-EFFECT MONOBLOCK BASE
poêle 700 L 202 x P 54 x H 29 cm (1+2+3)
poêle 800 L 212,5 x P 54 x H 29 cm (1+2+3)
poêle 1000 L 232,5 x P 54 x H 29 cm (1+2+3)
A composer selon vos envies !

3 - module/*module*
1 - socle/*base*
2 - banquette /*bench*



Couleurs effet ciré
Wax-effect colours



Blanc cassé *Off-white* | Gris clair *Light grey* | Gris *Grey* | Taupe *Platinium* | Rouge *Red* | Marron *Brown* | Noir *Black*

BÛCHER EFFET CIRÉ
WAX-EFFECT COLOURS
poêle 700 L 69,5 x P 54 x H 41 cm
poêle 800 L 80 x P 54 x H 41 cm



GAMME OGAR

Avec un design épuré et des finitions de qualité, les appareils de la nouvelle **gamme OGAR** par SEGUIN allient robustesse, efficacité et esthétique pour transformer chaque salon en un espace chaleureux et accueillant. Au coeur de la conception des poêles **OGAR** se trouve la vision du feu. Le design vertical de l'appareil permet une grande visibilité du feu, créant une ambiance lumineuse et chaleureuse dans votre salon. La flamme dansante et hypnotique apporte un côté contemplatif, source de bien-être et de douceur.
La nouvelle **gamme OGAR** par SEGUIN s'articule autour de 3 appareils étanches verticaux ; l'appareil, de par sa conception, peut puiser l'air nécessaire à la combustion à l'extérieur de la maison via un conduit d'arrivé d'air spécifique étanche particulièrement adapté aux nouvelles constructions et aux rénovations de maisons bien isolées.



OGAR RANGE

*With their clean design and quality finishes, the appliances in the new **OGAR** stoves by SEGUIN combines range combine robustness, efficiency and aesthetics to transform every living room into a warm and welcoming space. At the heart of the design of **OGAR** stoves is the vision of fire. The vertical design of the flames allows the fire to be seen clearly, creating a bright and welcoming atmosphere in your living room. The dancing, hypnotic flame add a contemplative touch, a source of well-being and gentleness. The new **OGAR range** by Seguin is based around 3 vertical airtight appliances. By design, the appliance draws the air needed for combustion from outside the house throught a special airtight supply duct that is particularly well-suited to new constructions and renovations of well-insulated houses.*

Intérieur briques striées grises
Ribbed grey brick back

Puissance *Nominal output*	6,5 kW
Rendement énergétique *Energy efficiency*	80 %
Dimensions bûches maxi *Log's maximum lengths*	30 cm
Dimensions *Dimensions*	L58,4 cmx P45,8 cmx H92,9 cm
Efficacité énergétique saisonnière *Seasonal space heating energy efficiency*	70 %
Classe énergétique *Energy efficiency index*	A
Etanche *Air tight*	Oui *Yes*

OGAR – socle 23 cm / *base 23 cm*

OGAR socle 23 cm / *base 23 cm*
L58 cm x P40 cm x H116 cm



OGAR socle 60 cm / *base 60 cm*
L58 cm x P40 cm x H153 cm



OGAR support mural / *wall bracket*
L58 cm x P40 cm x H93 cm




This is our happy place



FABRIQUÉ EN FRANCE

AGATE

Le poêle Agate séduit par son style rétro élégant, marqué par une silhouette chaleureuse qui rappelle les modèles traditionnels revisités. Sa large façade vitrée offre une vision généreuse et enveloppante du feu, invitant à la détente et à la convivialité. Conçu et fabriqué en Auvergne, ce poêle est assemblé dans nos ateliers de Randan avec une fonte 100 % française. Avec une puissance nominale de 6 kW, l'Agate diffuse une chaleur stable et durable grâce à l'inertie exceptionnelle de la fonte. Pensé pour allier esthétique classique et performance moderne, il bénéficie d'un système de réglage simple, d'une porte à fermeture hermétique pour une combustion optimisée, et d'une double combustion qui maximise le rendement tout en réduisant les émissions.

The Agate stove captivates with its elegant retro style, marked by a warm silhouette reminiscent of revisited traditional models. Its wide frontglass offers offers a generous, enveloping view of the fire, inviting you to relax and enjoy. Designed and manufactured in the Auvergne French region, this stove is assembled in our Randan workshop using 100% French cast iron. With a rated output of 6 kW, the Agate provides stable, long-lasting heat thanks to the exceptional inertia of cast iron. Designed to combine classic aesthetics with modern performance, it features a simple adjustment system, a hermetically sealed door for optimised combustion, and a double combustion system that maximises output while reducing emissions.

Puissance *Nominal output*	6 kW
Rendement énergétique *Energy efficiency*	80 %
Dimensions bûches maxi *Log's maximum lengths*	50 cm
Dimensions *Dimensions*	L67 cmx P53 cmx H83 cm
Efficacité énergétique saisonnière *Seasonal space heating energy efficiency*	70 %
Classe énergétique *Energy efficiency index*	A
Etanche *Air tight*	Oui *Yes*





GRENAT

Le poêle Grenat allie la robustesse de la fonte à un design contemporain. Ses lignes anguleuses et son volume maîtrisé apportent une présence élégante et sobre dans tous les intérieurs. Conçu et fabriqué en Auvergne, et assemblé dans nos ateliers de Randan, ce poêle est réalisé en fonte 100 % française. Avec une puissance nominale de 6 kW, le Grenat assure une chaleur homogène, stable et durable grâce à l'inertie thermique de la fonte. Il intègre un système de réglage simple, une porte à fermeture hermétique pour optimiser la combustion, et une double combustion garantissant un rendement élevé tout en limitant les émissions.

The Grenat stove combines the robustness of cast iron with a contemporary design. Its angular lines and controlled volume bring an elegant, understated presence to any interior. Designed and manufactured in Auvergne French region, and assembled in our Randan workshop, this stove is made from 100% French cast iron. With a rated output of 6 kW, the Grenat provides even, stable, long-lasting heat thanks to the heat storage inertia of cast iron. It incorporates a simple control system, a hermetically sealed door to optimise combustion, and double combustion to guarantee high efficiency while limiting emissions.

Puissance *Nominal output*	6 kW
Rendement énergétique *Energy efficiency*	80 %
Dimensions bûches maxi *Log's maximum lengths*	50 cm
Dimensions *Dimensions*	L73 cmx P57 cmx H82 cm
Efficacité énergétique saisonnière *Seasonal space heating energy efficiency*	70 %
Classe énergétique *Energy efficiency index*	A
Etanche *Air tight*	Non *No*

EMERAUDE

Compact, élégant et facile à vivre, le poêle Émeraude est entièrement conçu en fonte pour garantir robustesse, durabilité et qualité de chauffe. Son design contemporain, aux lignes sobres et à la façade toute en légèreté, s'intègre parfaitement aux intérieurs modernes. Doté de trois vitres, il offre une vision panoramique du feu, pour une ambiance chaleureuse sous tous les angles. Pensé pour une combustion performante avec de petites bûches, il se distingue par sa commande unique, qui permet de régler l'arrivée d'air d'un simple geste.

Compact, elegant and easy to live with, the Emeraude stove is made entirely of cast iron to guarantee robustness, durability and heating quality. Its contemporary design, with sober lines and a light front, blends perfectly with modern interiors. With three windows, it offers a panoramic view of the fire, for a warm atmosphere from every angle. Designed for efficient combustion with small logs, it is distinguished by its unique control, which allows you to adjust the air supply with a simple gesture.

Puissance *Nominal output*	6,5 kW
Rendement énergétique *Energy efficiency*	77 %
Dimensions bûches maxi *Log's maximum lengths*	33 cm
Dimensions *Dimensions*	EMERAUDE 2 L47 cmx P37,5 cmx H90 cm EMERAUDE 4 L47 cmx P37,5 cmx H98 cm
Efficacité énergétique saisonnière *Seasonal space heating energy efficiency*	70 %
Classe énergétique *Energy efficiency index*	A
Etanche *Air tight*	Oui *Yes*



EMERAUDE 2



EMERAUDE 4





AURORE

Le poêle Aurore se distingue par son équilibre entre esthétique classique et performance moderne. Fabriqué en fonte, il intègre une double combustion efficace, un balayage d'air pour garder la vitre propre, et une chaleur durable même après extinction du feu. Aurore s'adapte à tous les styles d'intérieurs avec discrétion et élégance.

The Aurore stove stands out for its balance between classic aesthetics and modern performance. Made from cast iron, it features efficient double combustion, glass air wash system device to keep the glass clean, and long-lasting heat even after the fire has gone out. Aurore adapts to all interior styles with discretion and elegance.

Puissance *Nominal output*	6 kW
Rendement énergétique *Energy efficiency*	80 %
Dimensions bûches maxi *Log's maximum lengths*	45 cm
Dimensions *Dimensions*	L68 cmx P60 cmx H75 cm
Efficacité énergétique saisonnière *Seasonal space heating energy efficiency*	65 %
Classe énergétique *Energy efficiency index*	A
Etanche *Air tight*	Non *No*







TOPAZE

Avec son allure compacte et ses lignes sobres, le poêle Topaze s'adapte parfaitement aux intérieurs contemporains ou traditionnels. Il conjugue les atouts de la fonte — longévité, accumulation thermique et rayonnement optimal — avec une technologie de combustion performante. Sa façade vitrée garantit une belle vision du feu, pour une ambiance chaleureuse et confortable au quotidien.

With its compact appearance and sober lines, the Topaze stove is perfect for both contemporary and traditional interiors. It combines the advantages of cast iron - longevity, heat storage and optimum radiation - with high-performance combustion technology. The front glass ensures a clear view of the fire, for a warm and cosy atmosphere every day.

Puissance *Nominal output*	8,5 kW
Rendement énergétique *Energy efficiency*	82 %
Dimensions bûches maxi *Log's maximum lengths*	60 cm
Dimensions *Dimensions*	L78 cmx P58 cmx H80 cm
Efficacité énergétique saisonnière *Seasonal space heating energy efficiency*	68 %
Classe énergétique *Energy efficiency index*	A
Etanche *Air tight*	Non *No*



SAPHIR

Alliant puissance et élégance, le poêle Saphir incarne la robustesse de la fonte dans un format généreux. Sa large façade vitrée met en valeur la flamme, créant un spectacle chaleureux au cœur de votre salon. Pensé pour les pièces de vie spacieuses, il offre une combustion propre et efficace, soutenue par des technologies éprouvées. Le Saphir est une valeur sûre, à la fois performante et intemporelle.

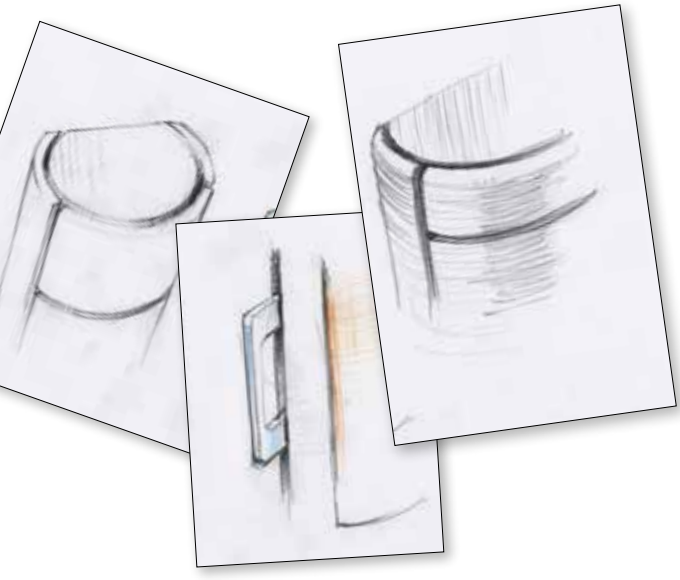
Combining power and elegance, the Saphir stove embodies the robustness of cast iron in a generous format. Its wide front glass highlights the flame, creating a warm spectacle in the heart of your living room. Designed for spacious living areas, it offers clean, efficient combustion, supported by proven technologies. Saphir is a safe bet, both high-performance and timeless.

Puissance *Nominal output*	7,5 kW
Rendement énergétique *Energy efficiency*	82 %
Dimensions bûches maxi *Log's maximum lengths*	45 cm
Dimensions *Dimensions*	L63,5 cmx P57 cmx H75 cm
Efficacité énergétique saisonnière *Seasonal space heating energy efficiency*	65 %
Classe énergétique *Energy efficiency index*	A
Etanche *Air tight*	Non *No*



L'UNIVERS HWAM

HWAM, L'ÉLÉGANCE SCANDINAVE, L'EXIGENCE DU GROUPE SEGUIN



Depuis 1973, HWAM conçoit et fabrique au Danemark des poêles à bois où design, innovation et qualité s'expriment avec exigence et simplicité. Entrée dans le Groupe SEGUIN en 2019, la marque danoise perpétue une tradition de savoir-faire familial, profondément ancrée dans les valeurs de précision, de performance et d'esthétique épurée.

Chaque poêle HWAM est le fruit d'un travail d'excellence, imaginé par des designers et architectes danois de renom, pour donner naissance à des appareils sobres, élégants et intemporels. Leur forme juste, leurs proportions équilibrées et leur finition irréprochable en font des objets à part entière, capables de s'intégrer aussi naturellement dans une maison contemporaine que dans un intérieur plus classique.

Pensés et assemblés dans l'Atelier SEGUIN de Horning, au cœur du Danemark, les poêles HWAM allient technologie de pointe, combustion performante et vision raffinée du feu. Ils sont aujourd'hui plébiscités à travers le monde pour leur capacité à offrir une chaleur douce et maîtrisée, sans jamais compromettre la pureté du style.

Chez SEGUIN, nous avons choisi HWAM pour ce qu'elle incarne : la maîtrise scandinave du feu, une esthétique exigeante, et une technologie d'avant-garde qui dialogue parfaitement avec notre vision du confort durable.

HWAM® AUTOPILOT™ : LE FEU EN TOUTE SIMPLICITÉ

Avec HWAM® Autopilot™, le plaisir du feu devient aussi simple qu'efficace. Ce système de régulation automatique de l'air, 100 % mécanique, ajuste en continu les arrivées d'air au sein du poêle en fonction de la température de combustion, grâce à un ressort thermosensible ingénieusement intégré.

Plus besoin d'intervenir : le poêle gère lui-même l'air nécessaire à chaque phase de la combustion, pour garantir une chauffe optimale, régulière et économique. Résultat ? Moins de combustible consommé et une combustion plus propre, bénéfique pour votre budget comme pour l'environnement.

Autre avantage : en réduisant la production de suie et de cendres, HWAM® Autopilot™ facilite l'entretien du poêle et du conduit.

Allumez, installez-vous... HWAM s'occupe du reste.



HWAM, Scandinavian elegance, the high standards of the SEGUIN Group

Since 1973, HWAM has been designing and manufacturing wood-burning stoves in Denmark, where design, innovation and quality are expressed with exacting standards and simplicity. Joining the Groupe SEGUIN in 2019, the Danish brand continues a tradition of family know-how, deeply rooted in the values of precision, performance and refined aesthetics.

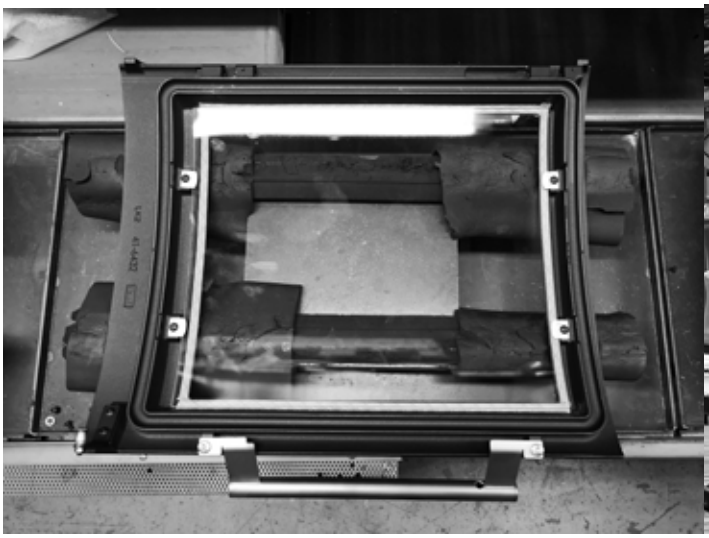
Each HWAM stove is the result of excellent work by renowned Danish designers and architects, to create sober, elegant and timeless appliances. The right shape, balanced proportions and impeccable finish make them objects in their own right, capable of blending just as naturally into a contemporary home as into a more traditional interior.

Designed and assembled in the SEGUIN workshop in Horning, in the heart of Denmark, HWAM stoves combine cutting-edge technology, high-performance combustion and a refined vision of fire. Today, they are acclaimed worldwilde for their ability to deliver gentle, controlled warmth without ever compromising the purity of the style.

At SEGUIN, we choose HWAM for what it embodies: Scandinavian mastery of fire, demanding aesthetics and cutting-edge technology that perfectly matches our vision of sustainable comfort.

HWAM® AUTOPILOT™: SIMPLY THE FIRE

With HWAM® Autopilot™, the pleasure of fire becomes as simple as it is effective. This 100% mechanical automatic air regulation system continuously adjusts the air supply to the stove according to the combustion temperature, thanks to an ingeniously integrated thermosensitive spring.
There's no need to intervene: the stove itself manages the air needed for each phase of combustion, to ensure optimum, even and economical heating. The result? Less fuel consumed and cleaner combustion, beneficial for both your budget and the environment.
Another benefit: by reducing the production of soot and ash, HWAM® Autopilot™ makes it easier to maintain the stove and flue.
Switch on, settle in... HWAM takes care of the rest.





STOCKAGE THERMIQUE :
LA CHALEUR LONGUE DURÉE SIGNÉE HWAM

Certains modèles HWAM sont équipés d'un compartiment thermique intégré, qui accueille une grande quantité de pierre ollaire, réputée pour sa capacité à emmagasiner la chaleur puis à la restituer lentement. Une fois le bois consumé, la chaleur continue à se diffuser progressivement dans la pièce, offrant un confort thermique constant, jusqu'à 14 heures après l'extinction du feu.

Ce principe associe le meilleur des deux mondes :

- la chaleur vive et rapide d'un poêle à convection
- la chaleur douce et durable d'un poêle de masse

Un registre de convection manuel vous permet d'ajuster l'efficacité du stockage selon vos besoins : en fermant l'arrivée d'air vers le compartiment thermique, vous prolongez la durée de restitution de la chaleur ; en l'ouvrant, vous favorisez une diffusion plus rapide dans la pièce.

Le tout, dans le design épuré et élégant propre à HWAM, pour une performance thermique discrète, intelligente et naturellement chaleureuse.



SÉCURITÉ ET CONFORT D'USAGE AU QUOTIDIEN

Le système de fermeture exclusif des poêles HWAM garantit une étanchéité parfaite de la porte, tout en assurant une manipulation simple et douce. Il suffit de tirer légèrement sur la poignée pour l'ouvrir sans effort.

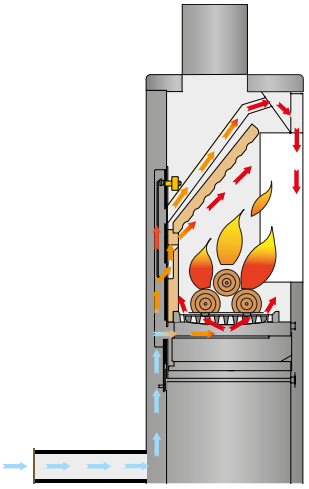
Lors de la fermeture, un crochet mécanique saisit la porte et la ramène fermement contre le corps du poêle, assurant une fermeture automatique, précise et sécurisée. Ce mécanisme discret mais robuste renforce non seulement l'efficacité de la combustion, mais également la sécurité d'utilisation au quotidien.



EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE : DES APPAREILS EN CIRCUIT D'AIR FERMÉ POUR UN CONFORT OPTIMAL

Pour fonctionner, un poêle à bois ou à granulés a besoin d'oxygène. Plutôt que de puiser cet air dans la pièce, nos appareils peuvent être raccordés à une prise d'air extérieure, garantissant une combustion efficace sans perturber la qualité de l'air intérieur.

Cette technologie dite « à circuit fermé » permet à l'appareil de prélever directement l'air frais à l'extérieur du logement, via une gaine dédiée ou un conduit triple paroi.



Kit d'arrivée d'air extérieur : pour une combustion optimale et maîtrisée.

Un feu de bois performant a besoin d'oxygène. Le kit d'arrivée d'air extérieur HWAM garantit à votre poêle un apport constant et maîtrisé d'air frais, indispensable à une combustion propre, efficace et sécurisée. Grâce à ce dispositif, l'air nécessaire à la combustion est directement capté à l'extérieur de l'habitat, via un conduit traversant le mur, pour être acheminé jusqu'au cœur du poêle.

HEAT STORAGE: LONG-LASTING HEAT FROM HWAM

Some HWAM models are equipped with a built-in heat storage compartment, which houses a large quantity of soapstone, renowned for its ability to store heat and then release it slowly. Once the wood is consumed, the heat continues to spread gradually throughout the room, providing constant heating comfort for up to 14 hours after the fire has gone out.

This principle combines the best of both worlds:
- *the fast, lively heat of a convection stove*
- *he gentle, long-lasting warmth of a masonry stove*

A manual convection damper allows you to adjust the efficiency of the storage according to your needs: by closing the air supply to the heat storage compartment, you extend the time it takes to release the heat; by opening it, you promote faster diffusion throughout the room.
All in HWAM's sleek, elegant design, for discreet, intelligent and naturally warm heat storage performance.

EVERYDAY SAFETY AND CONVENIENCE
The exclusive locking system on HWAM stoves ensures that the door is perfectly sealed , while still being easy and gentle to use. Just give the handle a gentle pull and it opens effortlessly.
When closing, a mechanical hook grips the door and pulls it firmly back against the body of the stove, ensuring automatic, precise and secure closure. This discreet yet robust mechanism not only enhances combustion efficiency but also makes everyday use safer.

ENERGY EFFICIENCY: CLOSED AIR CIRCUIT UNITS FOR OPTIMUM COMFORT
A wood or pellet stove needs oxygen to operate. Rather than drawing this air from the room, our appliances can be connected to an outside air intake, guaranteeing efficient combustion without disturbing indoor air quality.
This so-called «closed circuit» technology allows the appliance to draw fresh air directly from outside the home, via a dedicated duct or triple-walled duct.
External air supply kit: for optimum, controlled combustion.
An efficient wood fire needs oxygen. The HWAM external air supply kit ensures that your stove has a constant, controlled supply of fresh air, essential for clean, efficient and safe combustion.
With this system, the air needed for combustion is taken directly from outside the home, via a duct running through the wall, and carried to the heart of the stove.







HWAM 5240c



SÉRIE 5200

Découvrez la série 5200 de chez HWAM, alliant design vertical élégant et gain de place optimal. Avec six hauteurs possibles, ce poêle s'adapte à tous les espaces. Personnalisez votre modèle avec deux finitions de porte : en fonte ou en verre sérigraphié. Le système exclusif HWAM® Autopilot™ assure une combustion parfaite et une qualité de flamme inégalée. Sur les quatre plus grands modèles, ajoutez un module d'accumulation pour une chaleur douce et durable. Avec la série 5200, profitez d'une performance exceptionnelle et d'une esthétique raffinée, faisant de votre espace un lieu chaleureux et moderne.

5200 SERIES

Discover the 5200 series from HWAM, combining elegant vertical design with optimum space-saving features. With six possible heights, this stove can be adapted to suit any space. Customise your model with two door finishes: cast iron or screen-printed glass. The exclusive HWAM® Autopilot™ system ensures perfect combustion and unequalled flame quality. On the four largest models, add a storage module for gentle, long-lasting heat. With the 5200 series, you can enjoy exceptional performance and refined aesthetics, turning your space into a warm, modern setting.

Puissance *Nominal output*	4,4 kW
Rendement énergétique *Energy efficiency*	75 %
Dimensions bûches maxi *Log's maximum lengths*	33 cm
Dimensions *Dimensions*	L46,8 cmx P35,5 cmx H78 cm
Efficacité énergétique saisonnière *Seasonal space heating energy efficiency*	65 %
Classe énergétique *Energy efficiency index*	A
Etanche *Air tight*	Oui *Yes*

AUTOPILOT™



HWAM 5440C

HWAM 5420m mural / *wall mounted*
L63,8 cmx P34,2 cmx H61,4 cm



HWAM 5440c
L63,5 cmx P34,2 cmx H91,4 cm

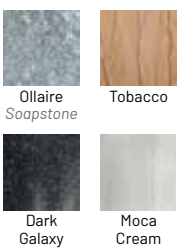


HWAM P5460
L73,8 cmx P34,2 cmx H123 cm



OPTION KIT ACCUMULATION

PIERRES DISPONIBLES
STONES AVAILABLE



* sauf sur HWAM 5420
except on HWAM 5420



SÉRIE 5400

Découvrez la série 5400, une gamme de poêles à bois au design simple et cubique qui allie élégance et performance. Ce modèle offre une personnalisation unique avec deux variantes de porte : la variante C en fonte et la variante M en verre sérigraphié, permettant une vision exceptionnelle du feu grâce à son grand foyer, rare pour un poêle à bois. La série 5400 intègre le système exclusif HWAM® Autopilot™, qui facilite son utilisation tout en optimisant ses performances énergétiques. Disponible en trois hauteurs différentes, ce poêle peut également être équipé d'un module d'accumulation, garantissant un chauffage plus doux et plus prolongé. Avec la série 5400, profitez d'un confort thermique inégalé et d'une esthétique raffinée qui s'adapte parfaitement à tous les intérieurs.

5400 SERIES

Discover the 5400 series, a range of wood-burning stoves with a simple, cubic design that combines elegance and performance. This model offers unique customisation with two door variants: variant C in cast iron and variant M in screen-printed glass, providing an exceptional view of the fire thanks to its large combustion chamber, unusual for a wood-burning stove. The 5400 series incorporates the exclusive HWAM® Autopilot™ system, which makes it easy to use while optimising its energy performance. Available in three different heights, this stove can also be fitted with an accumulation module, guaranteeing gentler, longer-lasting heating. With the 5400 series, you can enjoy unrivalled heating comfort and a refined aesthetic that blends in perfectly with any interior.

Puissance *Nominal output*	6,3 kW
Rendement énergétique *Energy efficiency*	75 %
Dimensions bûches maxi *Log's maximum lengths*	50 cm
Dimensions *Dimensions*	HWAM 5440 L63,5 cmx P34,2 cmx H91,4 cm
Efficacité énergétique saisonnière *Seasonal space heating energy efficiency*	65 %
Classe énergétique *Energy efficiency index*	A
Etanche *Air tight*	Oui *Yes*

AUTOPILOT™

SÉRIE 5500



Découvrez la série 5500, une gamme de poêles à bois au design simple et cubique, synonyme d'élégance et de performance. Personnalisez votre poêle avec deux variantes de porte : la variante C en fonte et la variante M en verre sérigraphié, offrant une vision exceptionnelle du feu grâce à son grand foyer, unique pour un poêle à bois et capable d'accueillir des bûches de maximum 50 cm. La série 5500 intègre le système exclusif HWAM® Autopilot™, garantissant une combustion inégalée et simplifiant l'utilisation tout en améliorant les performances énergétiques. Disponible en deux hauteurs différentes, ce poêle peut également être équipé d'un module d'accumulation, assurant un chauffage doux et prolongé. De plus, créez un ensemble esthétique et fonctionnel avec les accessoires de finition, tels que les rangements, pour un coin feu pratique et design. Profitez ainsi pleinement du plaisir de la flamme, dans un cadre à la fois chaleureux et moderne.

5500 SERIES

Discover the 5500 series, a range of wood-burning stoves with a simple, cubic design, synonymous with elegance and performance. Customise your stove with two door variants: variant C in cast iron and variant M in screen-printed glass, offering an exceptional view of the fire thanks to its large combustion chamber, unique for a wood-burning stove and capable of holding logs of up to 50 cm. The 5500 series incorporates the exclusive HWAM® Autopilot™ system, guaranteeing unequalled combustion and simplifying operation while improving energy performance. Available in two different heights, this stove can also be fitted with an accumulation module, ensuring gentle, long-lasting heating. Create an aesthetic and functional ensemble with the finishing accessories, such as the storage units, for a practical and stylish fireside. Enjoy the pleasures of the flame in a warm, modern setting.

Puissance *Nominal output*	6,4 kW
Rendement énergétique *Energy efficiency*	80 %
Dimensions bûches maxi *Log's maximum lengths*	50 cm
Dimensions *Dimensions*	HWAM 5580 L81,5 cmx P45,2 cmx H162,5 cm
Efficacité énergétique saisonnière *Seasonal space heating energy efficiency*	70 %
Classe énergétique *Energy efficiency index*	A
Etanche *Air tight*	Oui *Yes*

HWAM 5560c
L81,5 cmx P45,2 cmx H140 cm



OPTION KIT ACCUMULATION

HWAM 5580c
L81,5 cmx P45,2 cmx H162,5 cm



OPTION KIT ACCUMULATION

AUTOPILOT™



HWAM 5580c

Tiroir / ***Drawer fronts***



Chêne
Oak



Noyer
Wallnut



Bibliothèque
avec 2 étagères
(uniquement pour le modèle 5580)
Library
with 2 shelves
(only for model 5580)

H 1625 x L 450 x P 450 mm



Module large
avec tiroir, chêne
Wide module
with drawer, oak front

H 485 x L 900 x P 450 mm



Module large
sans tiroir
Wide module
without drawer

H 485 x L 900 x P 450 mm



Module étroit
avec tiroir, chêne
Narrow module
with drawer, oak front

H 485 x L 450 x P 450 mm



Module étroit
sans tiroir
Narrow module
without drawer

H 485 x L 450 x P 450 mm

SÉRIE 5600

Découvrez la série 5600 de chez HWAM, entièrement fabriquée au Danemark. Ce poêle à bois se distingue par son grand foyer et sa vision latérale, offrant une présence de la flamme exceptionnelle. Personnalisez votre poêle avec deux options de porte : en fonte ou en verre sérigraphié. La prouesse technique réside dans son verre plié à 90 degrés, offrant une vue imprenable sur le feu. Grâce au système exclusif HWAM® Autopilot™, bénéficiez d'une qualité de combustion et de flamme inégalée. Complétez et embellissez votre salon avec des options de rangement assorties, alliant fonctionnalité et élégance. Profitez ainsi pleinement du confort et du design raffiné de la série 5600.



5600 SERIES

Discover the 5600 series from HWAM, made entirely in Denmark. This wood-burning stove is distinguished by its large firebox and side view, offering exceptional flame presence. Customise your stove with two door options: cast iron or screen-printed glass. The technical feat lies in the glass, which is bent at 90 degrees, offering an unobstructed view of the fire. Thanks to the exclusive HWAM® Autopilot™ system, you can enjoy unequalled combustion and flame quality. Complete and embellish your living room with matching storage options, combining functionality and elegance. Take full advantage of the comfort and refined design of the 5600 series.

Puissance *Nominal output*	7,1 kW
Rendement énergétique *Energy efficiency*	79 %
Dimensions bûches maxi *Log's maximum lengths*	50 cm
Dimensions *Dimensions*	HWAM 5670 L81,5 cmx P45,2 cmx H162,5 cm
Efficacité énergétique saisonnière *Seasonal space heating energy efficiency*	69 %
Classe énergétique *Energy efficiency index*	A
Etanche *Air tight*	Oui *Yes*

AUTOPILOT™

HWAM 5610m
L81,5 cm x P45,2 cm x H95 cm



HWAM 5630c
L81,5 cm x P45,2 cm x H117,5 cm



HWAM 5650c
L81,5 cm x P45,2 cm x H140 cm



OPTION KIT ACCUMULATION

HWAM 5670c
L81,5 cm x P45,2 cm x H162,5 cm



OPTION KIT ACCUMULATION



HWAM 5670m



Bibliothèque
avec 2 étagères
(uniquement pour le modèle 5670)
Library
with 2 shelves
(only for model 5670)

H 1625 x L 450 x P 450 mm

Tiroir / ***Drawer fronts***



Chêne
Oak



Noyer
Wallnut



Module large
avec tiroir, chêne
Wide module
with drawer, oak front

H 485 x L 900 x P 450 mm



Module large
sans tiroir
Wide module
without drawer

H 485 x L 900 x P 450 mm



Module étroit
avec tiroir, chêne
Narrow module
with drawer, oak front

H 485 x L 450 x P 450 mm



Module étroit
sans tiroir
Narrow module
without drawer

H 485 x L 450 x P 450 mm



HWAM 2630c

HWAM 2610c sur pied / *on a pedestal*
L43 cm x P37,8 cm x H100 cm



HWAM 2610c mural / *wall mounted*
L43 cm x P37,8 cm x H70 cm



HWAM 2620c sur pied / *on a pedestal*
L43 cm x P37,8 cm x H100 cm



HWAM 2620c mural / *wall mounted*
L43 cm x P37,8 cm x H70 cm



HWAM 2630c
L43 cm x P37,8 cm x H100 cm





SÉRIE 2600

La série 2600 de HWAM est une illustration parfaite du design danois et de la qualité de fabrication renommée de la marque. Compact et efficace, ce poêle à bois est idéal pour les petits salons ou les maisons à haute performance énergétique. Doté du système exclusif HWAM® Autopilot™, il assure une gestion optimale de la combustion pour un chauffage efficace et économique.

Disponibles en plusieurs versions, les différents modèles offrent une vision panoramique exceptionnelle du feu, ajoutant une touche de spectacle à votre espace de vie. L'élégance, la qualité de finition impeccable, la performance et la fiabilité sont au cœur de la série 2600, représentant un concentré du savoir-faire de HWAM.

2600 SERIES

The HWAM 2600 series is a perfect illustration of Danish design and the brand's renowned manufacturing quality. This compact and efficient wood-burning stove is ideally suited to small living areas or high energy-efficiency homes. With its exclusive integrated HWAM® Autopilot™ system, it ensures optimal combustion control for economical and efficient heating. Available in several versions, models offer a unique wide-angle view of the flames, adding a theatrical touch to your living area. All HWAM's know-how is gathered into the production of the 2600 series, to bring you elegance, an impeccable finish, performance and reliability.

Puissance *Nominal output*	4,7 kW
Rendement énergétique *Energy efficiency*	80 %
Dimensions bûches maxi *Log's maximum lengths*	25 cm
Dimensions *Dimensions*	HWAM 2630 L43 cmx P37,8 cmx H70 cm
Efficacité énergétique saisonnière *Seasonal space heating energy efficiency*	70,3 %
Classe énergétique *Energy efficiency index*	A
Etanche *Air tight*	Oui *Yes*

AUTOPILOT™



HWAM 3120c

HWAM 3110m sur pied / *on a pedestal*
L47.8 cm x P41.3 cm x H105.5 cm



HWAM 3110m mural / *wall mounted*
L47.9 cm x P41.4 cm x H75.5 cm



HWAM 3120c
L47,7 cm x P41,3 cm x H100,4 cm



HWAM 3120m
L47,7 cm x P41,3 cm x H100,4 cm



HWAM 3130c
L47,9 cm x P41,4 cm x H126 cm



OPTION KIT ACCUMULATION



SÉRIE 3100

Compacts et efficaces, les appareils de la série 3100 sont idéals pour les petits salons ou les maisons à haute performance énergétique. Équipé du système exclusif HWAM® Autopilot™, chacun garantit une gestion optimale de la combustion pour un chauffage à la fois économique et performant. La série 3100 offre le plaisir de contempler une flamme dansante, ajoutant une touche de charme et de sérénité à votre espace de vie. Disponible en finition murale, elle s'adapte parfaitement à divers intérieurs, optimisant ainsi l'espace disponible. Son élégance, sa qualité de finition impeccable, ainsi que sa performance et sa fiabilité en font un choix incontournable.

3100 SERIES

The compact and efficient 3100 series stoves are ideally suited to small living areas or high energy-efficiency homes. With its exclusive integrated HWAM® Autopilot™ system, it ensures optimal combustion control for economical and efficient heating. The 3100 series offers you the pleasure of seeing its dancing flames, adding a touch of charm and tranquility to your living area. Available in a wall-mounted version to optimise space, it adapts perfectly to a wide range of interiors. Elegance, impeccable attention to detail, high performance and reliability make this series an obvious choice.

Puissance *Nominal output*	4,8 kW
Rendement énergétique *Energy efficiency*	79 %
Dimensions bûches maxi *Log's maximum lengths*	30 cm
Dimensions *Dimensions*	HWAM 3110 sur pied / *on a pedestal* L47.8 cmx P41.3 cmx H105.5 cm
Efficacité énergétique saisonnière *Seasonal space heating energy efficiency*	68,1 %
Classe énergétique *Energy efficiency index*	A
Etanche *Air tight*	Oui *Yes*

AUTOPILOT™



HWAM 3740m

HWAM 3740m
L 49,9 cm x P 37,5 cm x H 102,5 cm



HWAM 3760m
L 49,9 cm x P 37,5 cm x H 125,4 cm



OPTION KIT ACCUMULATION



SÉRIE 3700

Découvrez la série 3700 de HWAM, une véritable création architecturale qui vous permet de personnaliser votre appareil selon vos goûts. Choisissez parmi deux couleurs, plusieurs modèles de portes et de poignées, ainsi que différentes hauteurs pour un design unique. Avec son plateau intégré, ce poêle à bois se distingue par son élégance et sa fonctionnalité.
La série 3700 est équipée du système exclusif HWAM® Autopilot™, garantissant une gestion optimale de la combustion pour un chauffage efficace et économique. Profitez également de la fonction d'accumulation de chaleur, qui diffuse lentement la chaleur pour un confort prolongé. La beauté de la flamme est mise en valeur, créant une ambiance chaleureuse et apaisante dans votre espace de vie.

3700 SERIES

Discover HWAM's 3700 series, a genuine architectural creation which allows you to customise your equipment to your style. Choose between two colours, several door and handle options and 2 various heights to create your very own design. The integrated plate adds to the distinctive elegance and practicality of this wood-burning stove.

The 3700 series is equipped with the exclusive HWAM® Autopilot™ system, ensuring optimal combustion control for economical and efficient heating. Enjoy the benefits of the heat storage feature, which releases heat slowly for long-lasting comfort. The visible flame creates a warm and peaceful atmosphere in your living area.

Puissance *Nominal output*	4,8 kW
Rendement énergétique *Energy efficiency*	79 %
Dimensions bûches maxi *Log's maximum lengths*	30 cm
Dimensions *Dimensions*	Hwam 3740m L49,9 cmx P37,5 cmx H102,5 cm
Efficacité énergétique saisonnière *Seasonal space heating energy efficiency*	59%
Classe énergétique *Energy efficiency index*	A
Etanche *Air tight*	Oui *Yes*

AUTOPILOT™



HWAM 4540C

HWAM 4540c
L50 cm x P40,6 cm x H114,3 cm



HWAM 4560c
L50 cm x P40,6 cm x H138,8 cm



OPTION KIT ACCUMULATION

PIERRES DISPONIBLES
STONES AVAILABLE



Ollaire
Soapstone



Tobacco



Dark
Galaxy



Moca
Cream



SÉRIE 4500

Utilisant des matériaux nobles comme l'acier et la fonte, la série 4500 se décline en différentes hauteurs pour s'adapter à tous les intérieurs.

Équipée du système exclusif HWAM ® Autopilot™, cette gamme assure une gestion optimale de la combustion, garantissant un chauffage efficace et économique. La fonction d'accumulation de chaleur diffuse lentement la chaleur, offrant un confort prolongé et une atmosphère agréable. La beauté de la flamme est magnifiquement mise en valeur, apportant une touche de charme et de sérénité à votre espace de vie.

4500 SERIES

Made with noble materials such as steel and cast iron, the 4500 series comes in a range of differents heights to adapt to all interiors.

With its exclusive integrated HWAM® Autopilot™ system, it offers optimal combustion management ensuring economical and efficient heating. The heat storage feature releases heat slowly for long-lasting comfort and a pleasant atmosphere. The visible flames form a magnificent showpiece, adding a touch of charm and peacefulness to your living area.

Puissance *Nominal output*	4,9 kW
Rendement énergétique *Energy efficiency*	82 %
Dimensions bûches maxi *Log's maximum lengths*	30 cm
Dimensions *Dimensions*	HWAM 4540c L50 cmx P40,6 cmx H114,3 cm
Efficacité énergétique saisonnière *Seasonal space heating energy efficiency*	72 %
Classe énergétique *Energy efficiency index*	A+
Etanche *Air tight*	Oui *Yes*

AUTOPILOT™

SÉRIE 4600

Chaque poêle est une véritable œuvre d'art, mettant en avant le design danois élégant et l'utilisation de matériaux nobles comme l'acier et la fonte. La particularité de la série 4600 réside dans la vitre galbée de la porte, qui sublime la vision du feu et crée une ambiance chaleureuse et apaisante.

Comme tous les poêles HWAM, la série 4600 est dotée du système exclusif HWAM ® Autopilot™, assurant une gestion optimale de la combustion pour un chauffage efficace et économique. La fonction d'accumulation de chaleur en option permet une diffusion lente et prolongée, garantissant un confort inégalé. Disponible en différentes hauteurs, ce poêle s'adapte parfaitement aux petits salons et aux maisons à haute performance énergétique.

4600 SERIES

Each stove is a genuine work of art, showcasing both elegant Danish design and noble materials such as steel and cast iron. The 4600 series features a unique curved glass door, which enhances the view of the flames and creates a warm and peaceful atmosphere. Like all HWAM stoves, the 4600 series is equipped with the exclusive HWAM ® Autopilot™ system, ensuring optimal combustion control for economical and efficient heating. The optional heat storage provides slow and lasting heat release for unrivalled comfort. Available in 3 heights, this stove is ideally suited to small living areas and high energy-efficiency homes.



Puissance *Nominal output*	7 kW
Rendement énergétique *Energy efficiency*	80 %
Dimensions bûches maxi *Log's maximum lengths*	45 cm
Dimensions *Dimensions*	HWAM 4660m L63 cmx P40,6 cmx H138,8 cm
Efficacité énergétique saisonnière *Seasonal space heating energy efficiency*	70 %
Classe énergétique *Energy efficiency index*	A
Etanche *Air tight*	Oui *Yes*

AUTOPILOT™



HWAM 4660m

PIERRES DISPONIBLES

STONES AVAILABLE

sauf pour le modèle 4620

except for model 4620



Ollaire
Soapstone

Tobacco



Dark
Galaxy



Moca
Cream

HWAM 4620c

L63 cm x P40,6 cm x H84,8 cm



HWAM 4640m

L63 cm x P40,6 cm x H114,3 cm



HWAM 4660m

L63 cm x P40,6 cm x H138,8 cm



OPTION KIT ACCUMULATION



HWAM I40/55c porte classique /*classic door*

HWAM I40/55c

Une idée, simplifier l'installation dans une cheminée déjà existante. Ce nouvel insert de la marque a été pensé dans ce sens. Pour simplifier sa mise en place, cet insert est monté sur pivot afin de faciliter son raccordement, mais aussi son entretien. Sa chambre de combustion et sa taille lui permettront de s'adapter parfaitement à votre cheminée. Sa porte battante esthétique et sa régulation automatique HWAM ® Autopilot™ vous séduiront à coup sûr !

One idea: simplify installation in an existing fireplace. This new insert has been designed with this in mind. To simplify installation, this insert is mounted on a swivel to make it easier to connect and maintain.
The combustion chamber and size will ensure that it fits perfectly into your fireplace. Its attractive hinged door and Autopilot™ automatic control will win you over!

Puissance *Nominal output*	6,4 kW
Rendement énergétique *Energy efficiency*	80 %
Dimensions bûches maxi *Log's maximum lengths*	50 cm
Dimensions *Dimensions*	L77 cmx P39,1 cmx H56,9 cm
Efficacité énergétique saisonnière *Seasonal space heating energy efficiency*	70 %
Classe énergétique *Energy efficiency index*	A
Etanche *Air tight*	Oui *Yes*



HWAM I40/55m porte moderne /*modern door*
Charnière à gauche ou à droite / *Left or right hinges*

AUTOPILOT™



HWAM I40/56m porte moderne /*modern door*

HWAM I40/56m

Les inserts d'angle I40/56 sont intemporels et trouvent facilement leur place dans tous les styles d'architecture. La poignée, discrète et presque cachée sous la porte, est équipée d'un ressort flexible qui la rend très facile à ouvrir.

The I40/56 corner is timeless and easily integrated into any architectural style. The handle, discreet and almost hidden under the door, is fitted with a flexible spring that makes it very easy to open.

Puissance *Nominal output*	7,1 kW
Rendement énergétique *Energy efficiency*	79 %
Dimensions bûches maxi *Log's maximum lengths*	50 cm
Dimensions *Dimensions*	L76,6 cmx P41,8 cmx H59,6 cm
Efficacité énergétique saisonnière *Seasonal space heating energy efficiency*	69 %
Classe énergétique *Energy efficiency index*	A
Etanche *Air tight*	Oui *Yes*

AUTOPILOT™



L'UNIVERS WIKING

LA FLAMME NORDIQUE AU CŒUR DE VOTRE FOYER



Inspirée par la force de la nature et l'esprit de famille, la marque WIKING incarne tout ce que l'on attend d'un poêle à bois : fiabilité, convivialité et chaleur authentique. Développés et fabriqués au Danemark par les équipes HWAM dans l'Atelier SEGUIN d'Horning, les poêles WIKING sont le fruit d'un savoir-faire scandinave reconnu, où se conjuguent innovation, exigence technique et artisanat de qualité.

Derrière leur design sobre et fonctionnel, les poêles WIKING révèlent un soin du détail et une vision contemporaine du feu. Leur conception met l'accent sur la facilité d'usage, la sécurité et une combustion optimale, quelles que soient les conditions de la pièce.

Pensés pour les moments partagés, les poêles WIKING offrent bien plus qu'un simple chauffage : ce sont des appareils chaleureux, conçus pour réunir famille et amis autour d'un feu vivant et respectueux de l'environnement.

Leur fermeture de porte précise et hermétique, leur connexion possible à une arrivée d'air extérieur, ou encore leur rendement élevé en font des compagnons idéaux pour les intérieurs d'aujourd'hui.

Avec WIKING, entrez dans l'univers du feu naturel, épuré et accessible, pensé pour durer.



WIKING, THE NORDIC FLAME AT THE HEART OF YOUR HOME

Inspired by the power of nature and the family spirit, WIKING embodies everything you expect from a wood-burning stove: reliability, conviviality and authentic warmth. Developed and manufactured in Denmark by the HWAM team at the SEGUIN workshop in Horning, WIKING stoves are the fruit of recognised Scandinavian expertise, combining innovation, technical excellence and danish quality craftsmanship.

Behind their sober, functional design, WIKING stoves reveal an attention to detail and a contemporary vision of fire. Their design focuses on ease of use, safety and optimum combustion, whatever the conditions in the room.

Designed for shared moments, WIKING stoves offer much more than simple heating: they are cosy appliances, designed to bring family and friends together around a lively.

Their precise, airtight door closure, possible the connection connection to an outside air supply, and high efficiency make WIKING stoves ideal companions for today's interiors.

With WIKING, you enter the world of natural fire, uncluttered and accessible, designed to last.



WIKING® AUTOMATIC™ : UNE TECHNOLOGIE EXCLUSIVE

WIKING® AUTOMATIC™ – LA SIMPLICITÉ INTELLIGENTE

Tous les poêles WIKING sont équipés de série du système WIKING® Automatic™, une technologie exclusive qui régule automatiquement l'arrivée d'air comburant pour garantir une combustion toujours optimale. Résultat : plus de confort, moins de manipulation.

Ce système 100 % mécanique repose sur un ressort thermosensible qui réagit à la température dans la chambre de combustion. À l'allumage, le clapet d'air s'ouvre pour favoriser un démarrage rapide du feu. À mesure que la température augmente, le ressort se contracte pour réduire l'arrivée d'oxygène. Une fois les flammes stabilisées, le système ajuste automatiquement le débit d'air pour entretenir la combustion sans intervention manuelle.

Avec WIKING® Automatic™, vous profitez :

- d'un confort d'utilisation accru,
- d'une combustion propre et efficace,
- d'un entretien facilité et d'une consommation réduite.

Un feu plus simple, plus propre et plus économique, pour une chaleur vraiment maîtrisée.

LE STOCKAGE THERMIQUE : RAPIDITÉ ET CONFORT DURABLE

Dans un poêle traditionnel, le stockage thermique associe la répartition rapide et agréable de la chaleur par convection à la capacité de stockage prolongé propre aux poêles de masse.
Ce double fonctionnement permet de profiter à la fois d'une chaleur immédiate et d'une diffusion douce et durable, pour un confort optimal dans votre intérieur.

L'AIR FRAIS : UN SOUFFLE INDISPENSABLE À LA COMBUSTION

Pour qu'un feu brûle bien, il faut un apport constant d'oxygène. Or, dans les maisons très bien isolées, ce besoin peut vite devenir un défi : l'air intérieur est souvent insuffisant pour alimenter correctement le poêle.
C'est pourquoi WIKING a conçu un kit d'arrivée d'air extérieur spécialement adapté à certains de ses modèles. Ce dispositif connecte le poêle directement à l'air frais extérieur, garantissant ainsi une combustion propre, efficace et stable.
Grâce à ce système, vous profitez pleinement de la performance de votre poêle, tout en préservant la qualité de l'air et l'étanchéité de votre habitat parfaitement isolé.





WIKING® AUTOMATIC™:
AN EXCLUSIVE TECHNOLOGY
SAVINGS OF FUEL COMSUPTION.

WIKING® AUTOMATIC - SMART SIMPLICITY

All WIKING stoves are fitted as standard with WIKING® Automatic™, an exclusive technology that automatically regulates the supply of combustion air to ensure optimum combustion at all times. The result: greater comfort, less handling.
This 100% mechanical system is based on a thermosensitive spring that reacts to the temperature in the combustion chamber. When the fire is lit, the air valve opens to help the fire start quickly. As the temperature rises, the spring contracts to reduce the oxygen supply. Once the flames have stabilised, the system automatically adjusts the air flow to maintain combustion without manual intervention.

With WIKING® Automatic™, you benefit from:

- *greater ease of use,*
- *cleaner, efficient combustion,*
- *easy maintenance and reduced consumption.*

A simpler, cleaner and more economical fire, for truly controlled heat.

HEAT STORAGE: SPEED AND LONG-LASTING COMFORT

In a traditional stove, heat storage combines the rapid and pleasant distribution of heat by convection with the extended storage capacity typical of masonry heaters.
This dual function means you can enjoy both immediate heat and gentle, long-lasting diffusion, for optimum comfort in your home.

FRESH AIR: ESSENTIAL FOR COMBUSTION

For a fire to burn well, it needs a constant supply of oxygen. However, in very well insulated houses, this need can quickly become a challenge: the indoor air is often insufficient to supply the stove properly.
That's why WIKING has designed an external air supply kit specially adapted to most models. This device connects the stove directly to fresh outside air, guaranteeing cleaner, more efficient and stable combustion.
Thanks to this system, you can take full advantage of your stove's performance, while preserving the air quality and airtightness of your perfectly insulated home.



WIKING Maxi 4

WIKING Maxi 2 mural / *wall mounted*
L66,7 cm x P36,9 cm x H60,9 cm



WIKING Maxi 2 pieds bas / *short legs*
L66,7 cm x P36,9 cm x H65,2 cm



WIKING Maxi 2 pieds hauts/ *long legs*
L 70,4 cm x P 39,3 cm x H84,2 cm



WIKING Maxi 4
L66,7 cm x P36,9 cm x H89,2 cm





SÉRIE MAXI

Dotés d'un grand foyer acceptant des bûches de 50 cm maximum, les poêles de la série MAXI bénéficient de tout le savoir-faire Danois HWAM avec le système exclusif de régulation WIKING® Automatic™. Ce système vous assure une utilisation simplifiée, une performance exceptionnelle, ainsi que plaisir et chaleur.
Pour une chaleur plus douce et durable, ajoutez un module d'accumulation. Les poêles MAXI sont disponibles avec une finition en acier ou en pierre, alliant esthétique et performance. Avec un rapport qualité-prix inégalé, la série MAXI est sans doute l'un des meilleurs choix sur le marché.

WIKING MAXI

With a spacious firebox accommodating logs up to 50 cm, the MAXI series stoves combine the expertise of the Danish company HWAM with the exclusive WIKING® Automatic™ control system. This system offers ease-of-use combined with outstanding performance, ensuring your warmth and pleasure.
You can also add a heat storage module for gentle, longer-lasting heat release. the WIKING MAXI wood-burning stoves come with a steel or stone finish, adding style to efficiency. With its unbeatable value for money, the THE WIKING MAXI series is undoubtedly one of the best choices on the market.

Puissance *Nominal output*	6,3 kW
Rendement énergétique *Energy efficiency*	75 %
Dimensions bûches maxi *Log's maximum lengths*	50 cm
Dimensions *Dimensions*	WIKING Maxi 4 L66,7 cmx P36,9 cmx H89,2 cm
Efficacité énergétique saisonnière *Seasonal space heating energy efficiency*	65 %
Classe énergétique *Energy efficiency index*	A
Etanche *Air tight*	Oui *Yes*

WIKING Maxi 4 bûcher / *with log box*
L66,7 cm x P36,9 cm x H89,2 cm



WIKING Maxi 6
L66,7 cm x P36,9 cm x H119,3 cm



OPTION KIT ACCUMULATION

PIERRES DISPONIBLES / *STONES AVAILABLE*



Pierre naturelle grise
Natural grey stone



Pierre naturelle blanche
(Disponible pour Maxi 6 uniquement)
Natural white stone (Only for Maxi 6)

AUTOPILOT™

WIKING Mini 2 - pieds bas / *with short legs*

WIKING Mini 2 mural / *wall mounted*
L46.8 cm x P35.6 cm x H59.2 cm



WIKING Mini 2 plinthe / *on a plinth*
L46.8 cm x P35.6 cm x H60.8 cm



WIKING Mini 2 pieds bas / *short legs*
L46.8 cm x P35.6 cm x H65.2 cm



WIKING Mini 2 pieds hauts / *with long legs*
L51.3 cm x P37.1 cm x H83.2 cm





SÉRIE MINI

Chaque poêle est une véritable œuvre d'art, mettant en avant le design Les poêles MINI, malgré leurs noms, sont d'une efficacité redoutable grâce au système WIKING® Automatic™. Adapté à de nombreux intérieurs et situations, ces poêles compacts sont idéals pour les salons ou les vérandas de taille moyenne. Il peut également être installé à l'intérieur d'une cheminée à foyer ouvert sans en altérer le charme.
Fréquemment utilisé dans les petites maisons, le MINI se décline en plusieurs finitions pour s'harmoniser avec votre décor. Offrant un rapport qualité-prix exceptionnel sur le marché des poêles, il allie efficacité, facilité d'utilisation et qualité de chauffe. Avec une grande vision du feu vertical, ce poêle répond à toutes vos attentes en matière de confort et de design.

WIKING MINI

Despite the name WIKING MINI this series offers outstanding efficiency thanks to the WIKING® Automatic™ system. Perfect for a wide range of interiors and situations, these compact wood-burning stoves are ideal for mid-size living areas or verandas. They can also be fitted into an open fireplace without taking away from its charm. A popular choice for smaller houses, MINI stoves come in a range of finishes to match your decor. In addition to their exceptional value for money, they offer efficiency, ease-of-use and high-quality heating. With a wide vertical view of the flames, this stove will meet all your comfort and style expectations.

Puissance *Nominal output*	4,5 kW
Rendement énergétique *Energy efficiency*	83 %
Dimensions bûches maxi *Log's maximum lengths*	28 cm
Dimensions *Dimensions*	WIKING Mini 2 - pieds hauts / *long legs* L51.3 cmx P37.1 cmx H83.2 cm
Efficacité énergétique saisonnière *Seasonal space heating energy efficiency*	73 %
Classe énergétique *Energy efficiency index*	A+
Etanche *Air tight*	Oui Yes



WIKING Mini 4 bûcher / *with log box*
L46.8 cm x P36 cm x H89.2 cm

AUTOPILOT™



Wiking Luma 2 mural / *wall mounted*

WIKING Luma 1 pied / *on a pedestal*
L53.6 cm x P45.8 cm x H112.1 cm



WIKING Luma 1 mural / *wall mounted*
L53 cm x P46 cm x H80.1 cm



WIKING Luma 2 pied / *on a pedestal*
L53.6 cm x P45.8 cm x H112.1 cm



WIKING Luma 2 mural / *wall mounted*
L53 cm x P46 cm x H80.1 cm



WIKING Luma 3
L53 cm x P45.4 cm x H108.4 cm



WIKING Luma 4
L53.6 cm x P46 cm x H108.4 cm





SÉRIE LUMA

La série LUMA se distingue par son efficacité remarquable, grâce à son système de combustion exclusif WIKING® Automatic™, qui en facilite grandement l'utilisation. Cette gamme se décline en six versions et trois hauteurs différentes, offrant une grande vision du feu grâce à un système de double vitre latérale. Les poêles LUMA peuvent être personnalisés avec une finition en pierre à l'extérieur et des accumulateurs à l'intérieur, permettant une diffusion lente et agréable de la chaleur dans votre salon. Le design galbé, l'utilisation de matériaux robustes comme l'acier et la fonte, ainsi que la qualité de la vermiculite, rendent cette gamme à la fois fiable, élégante et performante. Bénéficiez de toute l'efficacité et du plaisir d'un appareil à bois de qualité supérieure dans votre salon.

WIKING LUMA

The WIKING LUMA series boasts remarkable efficiency, thanks to its WIKING® Automatic™ combustion system, which also makes using the stove easy. This range comes in six versions and three different heights, with a double-glazed lateral window offering a wide view of the flames. LUMA stoves can be customised with a stone exterior finish and inner heat storage feature, which releases slow, pleasant heat throughout your living area. The curved design, solid materials such as steel and cast-iron, and the high-quality vermiculite make this range a reliable, elegant and efficient choice. Bring all the pleasure and efficiency of a top-quality wood-burning stove to your living area. They offer efficiency, ease-of-use and high-quality heating. With a wide vertical view of the flames, this stove will meet all your comfort and style expectations.

AUTOPILOT™

Puissance *Nominal output*	7 kW
Rendement énergétique *Energy efficiency*	81 %
Dimensions bûches maxi *Log's maximum lengths*	33 cm
Dimensions *Dimensions*	WIKING Luma 1 mural / *wall mounted* L53 cmx P46 cmx H80.1 cm
Efficacité énergétique saisonnière *Seasonal space heating energy efficiency*	71 %
Classe énergétique *Energy efficiency index*	A+
Etanche *Air tight*	Oui Yes

WIKING Luma 5
L53 cm x P45,4 cm x H132,4 cm



OPTION KIT ACCUMULATION

WIKING Luma 6
L53 cm x P45,4 cm x H132,4 cm



OPTION KIT ACCUMULATION

PIERRES DISPONIBLES / *STONES AVAILABLE**



Pierre naturelle grise
Natural grey stone



Pierre naturelle blanche
Natural white stone

* Pierre naturelle grise uniquement sur modèles Luma 4 et 6
Pierre naturelle blanche uniquement sur Luma 6
** Grey natural stone only on Luma 4 and 6 models*
Natural white stone only on Luma 6

WIKING Miro 2 pied / *on a pedestal*
L46,8 cm x P35,6 cm x H110,8 cm



WIKING Miro 2 mural / *wall mounted*
L46.8 cm x P35.5 cm x H71.2 cm



WIKING Miro 3
L46,8 cm x P35,6 cm x H101,2 cm



WIKING Miro 3 bûcher / *wood storage*
L46,8 cm x P35,5 cm x H101,2 cm



WIKING Miro 4
L46.8 cm x P35.6 cm x H101.2 cm



WIKING Miro 4 bûcher / *wood storage*
L46.8 cm x P35.5 cm x H101.2 cm



WIKING Miro 1 pied / *on a pedestal*
L46.8 cm x P35.6 cm x H110.8 cm



WIKING Miro 1 mural / *wall mounted*
L46.8 cm x P35.6 cm x H71.2 cm





SÉRIE MIRO

La gamme de poêles MIRO se distingue par son design rectiligne et élégant. Sa verticalité apporte une touche moderne et raffinée à tout intérieur. La version murale du poêle MIRO offre une vision exceptionnelle du feu, permettant de profiter pleinement du spectacle hypnotique des flammes. En plus de la contemplation et du plaisir visuel, la gamme MIRO garantit une performance optimale grâce à son système de combustion exclusif WIKING® Automatic™, qui en facilite l'utilisation et améliore l'efficacité énergétique. Disponible en plusieurs modèles, la gamme MIRO combine à la perfection esthétique et fonctionnalité, faisant de chaque poêle une pièce maîtresse dans votre salon. Profitez d'un appareil à bois qui allie design moderne, plaisir de la flamme et performance énergétique exceptionnelle.

MIRO SERIES

The WIKING MIRO range of wood-burning stoves boast a distinctively elegant, streamlined style. Their verticality will add a stylish, modern touch to any interior. The wall-mounted version of the WIKING MIRO stove offers a spectacular view of the fire and the hypnotic dance of its flames. In addition to its contemplative and visual appeal, the MIRO range offers optimal performance thanks to its exclusive WIKING® Automatic™ combustion system, which ensures ease-of-use and improved energy efficiency. Available in several models, the WIKING MIROrange combines aesthetic perfection and practicality, making each stove a showpiece of your living area. Enjoy all the advantages of a wood stove combining modern design, the pleasure of a real fire and outstanding energy efficiency.

AUTOPILOT™

Puissance *Nominal output*	4,9 kW
Rendement énergétique *Energy efficiency*	78 %
Dimensions bûches maxi *Log's maximum lengths*	33 cm
Dimensions *Dimensions*	WIKING Miro 4 L46,8 cmx P35,6 cmx H101,2 cm
Efficacité énergétique saisonnière *Seasonal space heating energy efficiency*	68 %
Classe énergétique *Energy efficiency index*	A
Etanche *Air tight*	Oui Yes

WIKING Miro 5
L46.8 cm x P35.6 cm x H131.4 cm



OPTION KIT ACCUMULATION

WIKING Miro 6
L46.8 cm x P35.6 cm x H131.4 cm



OPTION KIT ACCUMULATION

PIERRES DISPONIBLES / *STONES AVAILABLE**



Pierre naturelle grise
Natural grey stone



Pierre naturelle blanche
Natural white stone

* Pierre naturelle grise uniquement sur modèles Miro 4 et 6
Pierre naturelle blanche uniquement sur Miro 6
Grey natural stone only on Miro 4 and 6 models
Natural white stone only on Miro 6



L'UNIVERS VERMONT CASTINGS

LE FEU VENU DU GRAND NORD



Née au cœur du Vermont, région forestière emblématique du nord-est des États-Unis, VERMONT CASTINGS incarne depuis plus de 40 ans l'exigence nord-américaine en matière de chauffage au bois. Conçus pour affronter les hivers les plus rigoureux, les poêles VERMONT CASTINGS allient robustesse, autonomie et élégance intemporelle.

La marque s'appuie sur un savoir-faire unique en fonderie et une culture de la durabilité : chaque appareil est pensé pour durer, fabriqué en fonte de haute qualité, avec un soin extrême porté à l'assemblage et aux finitions. Le design, à la fois authentique et raffiné, s'intègre aussi bien dans des intérieurs rustiques que contemporains.

Mais la signature VERMONT CASTINGS, c'est aussi la combustion catalytique : une technologie qui assure une combustion lente, propre et extrêmement efficace, avec l'une des meilleures autonomies du marché. Grâce à cette innovation, les poêles offrent un passage de nuit exceptionnel et une chaleur constante, tout en réduisant considérablement les émissions.

Véritable icône du feu d'outre-Atlantique, VERMONT CASTINGS vous offre le meilleur du bois : une chaleur noble, une combustion maîtrisée et une élégance durable, pour affronter l'hiver en toute sérénité.

LES ACCESSOIRES QUI FONT LA DIFFÉRENCE

Repose-plats en fonte

Alliez esthétique et fonctionnalité avec nos repose-plats en fonte, spécialement conçus pour s'intégrer harmonieusement à votre poêle. Disponibles dans tous les coloris de nos appareils, ils apportent une touche déco élégante tout en offrant une surface résistante pour accueillir plats chauds, bouilloires ou accessoires du quotidien. Un détail raffiné qui prolonge l'expérience du feu jusque dans les moindres gestes.

Thermomètre de combustion

Parce qu'un feu bien maîtrisé, c'est un feu plus efficace, le thermomètre de poêle vous accompagne au quotidien. Il vous aide à optimiser l'admission d'air, à savoir quand recharger le bois ou fermer le clapet au bon moment. Un accessoire discret mais essentiel, pour prolonger la durée de vie de votre poêle, améliorer ses performances... et réaliser des économies de combustible.



THE VERMONT RANGE

VERMONT CASTINGS - FIRE FROM THE FAR NORTH

Born in the heart of Vermont, the emblematic forest region of the north-east of the United States, VERMONT CASTINGS has been the embodiment of North American standards in wood heating for over 40 years. Designed to withstand the harshest winters, VERMONT CASTINGS combine robustness, autonomy and timeless elegance.

The brand draws on unique foundry expertise and a culture of durability: each appliance is designed to last, made from high-quality cast iron, with extreme care taken over assembly and finishing. The design, both authentic and refined, fits equally at home in rustic and contemporary interiors.

But the VERMONT CASTINGS signature is also catalytic combustion: a technology that ensures slow, clean and extremely efficient combustion, with one of the best ranges on the market. Thanks to this innovation, the stoves offer exceptional night-time performance and constant heat, while considerably reducing emissions.

A true icon of fire from across the Atlantic, VERMONT CASTINGS offers you the very best of wood: noble warmth, controlled combustion and long-lasting elegance, so you can face winter with peace of mind.

ACCESSORIES THAT MAKE ALL THE DIFFERENCE

Cast iron dish support

Combine aesthetics and functionality with our cast-iron supports, specially designed to blend harmoniously with your stove. Available in all the colours of our appliances, they add an elegant decorative touch while providing a hard-wearing surface for hot dishes, kettles or everyday accessories. A refined detail that extends the experience of fire to the smallest gestures.

Combustion thermometer

Because a well-controlled fire is a more efficient fire, the stove thermometer is your daily companion. It helps you to optimise air intake, to know when to reload the wood or close the damper at the right time. A discreet but essential accessory to extend the life of your stove, improve its performance... and save fuel.



LA COMBUSTION CATALYTIQUE : UNE TECHNOLOGIE EXCLUSIVE VERMONT CASTINGS

Le système de combustion catalytique, propre à Vermont Castings, fait de votre poêle un véritable champion d'efficacité.
Grâce à cette technologie innovante :

- La consommation de combustible est réduite jusqu'à **35 %**, pour des économies significatives.
- La combustion est plus complète, produisant des émissions nettement réduites, pour un air intérieur plus sain et une empreinte écologique allégée.
- Le conduit de fumée reste plus propre, facilitant l'entretien et renforçant la sécurité de votre installation.
- Vous bénéficiez d'une **autonomie prolongée** et d'une chaleur douce, stable et répartie sur une durée plus longue.

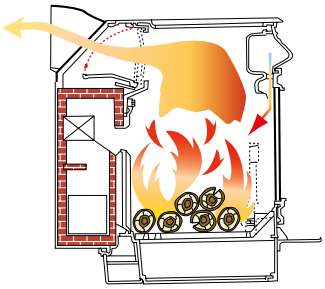


CATALYTIC COMBUSTION: EXCLUSIVE VERMONT CASTINGS TECHNOLOGY

The catalytic combustion system, unique to Vermont Castings, makes your stove a true champion of efficiency.
Thanks to this innovative technology:

- *Fuel consumption is reduced by up to **35%**, for significant savings.*
- *Combustion is more complete, producing significantly reduced emissions, for healthier indoor air and a smaller ecological footprint.*
- *The flue stays cleaner, making maintenance easier and increasing the safety of your installation.*
- *You benefit from **extended autonomy** and gentle, stable heat spread over a longer period.*

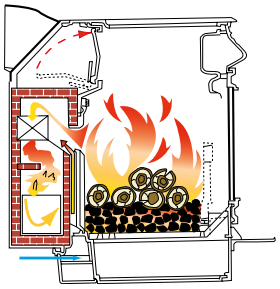
1



Le clapet est ouvert, le thermostat est réglé de façon à permettre l'arrivée d'une grande quantité d'air. Il faut laisser chauffer le poêle, avec un bon lit de braises, jusqu'à obtenir une température de plus de 260 °C.

The damper is open, the thermostat is adjusted in order to let an important quantity of fresh air coming in. You need to warm up your stove, get a thick bed of embers, and reach 260°C minimum. .

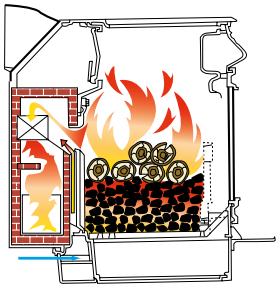
2



Recharger en bois et régler l'arrivée d'air primaire de façon à obtenir la combustion désirée. Dès que la température atteint 260 °C, fermer le clapet d'évacuation des fumées. La combustion secondaire catalytique est activée, les gaz brûlent à travers le catalyseur.

Load wood logs, and adjust the primary air control lever in order to get the desired combustion. As soon as the temperature reaches 260°C, close the damper. The secondary catalytic combustion is activated, the gases are burnt trough the catalytic system.

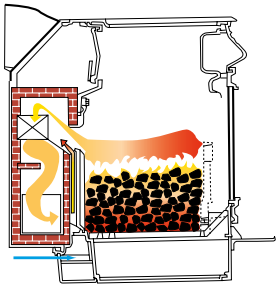
3



Les arrivées d'air primaire et secondaires sont réglées de façon à obtenir le dégagement de chaleur souhaitée. La combustion secondaire se poursuit dans le catalyseur.

The primary and secondary fresh air intakes are adjusted to get the desired heat release. The secondary combustion continues inside the catalytic system.

4



La combustion des gaz volatils est quasi complète. Le dégagement de chaleur se poursuit de façon constante pendant plusieurs heures. Dès que le lit de braises diminue, ouvrir le clapet d'évacuation des fumées avant de recharger le bois.

The volatile gas combustion is almost complete. The heat is released constantly during several hours. As soon as the ember bed diminishes, open the damper before reloading the wood log.

Avec un catalyseur, la température de recombustion des fumées est abaissée de 600 °C à 260 °C rendant la double combustion beaucoup plus performante dans la durée, y compris en allure réduite. Correspond au modèle Defiant.

With a catalytic system, the flue gas combustion temperature is reduced from 600°C to 260°C. The double combustion is then much more efficient over time, including at low rate. Corresponds to the Defiant model.





DEFIANT FLEXBURN

Le meilleur des poêles canadiens. Entièrement en fonte, les poêles à bois Vermont, avec leur style « rustique », vous assurent un fonctionnement et performances étonnantes. Le Defiant est capable de chauffer de grands volumes, et ce pendant des heures. Sa technologie de double combustion catalytique lui permet de fonctionner au ralenti très longtemps.

The best of Canadian stoves. Made entirely of cast iron, Vermont wood stoves, with their 'rustic' style, offer remarkable operation and performance. The Defiant is capable of heating large spaces for hours on end. Its catalytic double-combustion technology allows it to run at a very low burn rate for an extended period of time.

COULEURS DISPONIBLES / *COLORS AVAILABLE*

Peinture noire
Black paint

Émaillé rouge
Red enamelled

Puissance *Nominal output*	11 kW
Rendement énergétique *Energy efficiency*	81 %
Dimensions bûches maxi *Log's maximum lengths*	60 cm
Dimensions *Dimensions*	L82,2 cm x P60,3 cm x H75,9 cm
Efficacité énergétique saisonnière *Seasonal space heating energy efficiency*	71 %
Classe énergétique *Energy efficiency index*	A
Etanche *Air tight*	Non *No*

ENCORE FLEXBURN

Le petit frère costaud du Defiant. De même conception que le poêle Defiant, le poêle Encore tout comme son grand frère propose une finition émaillée, permettant d'ajouter une touche de couleur, avec une finition pleine de charme. La double combustion catalytique permet toujours des performances jusqu'à 10 heures durant, assurant une combustion ralentie optimale, et un réveil tout doux.

The sturdy little brother of the Defiant. Designed in the same way as the Defiant stove, the Encore, just like its big brother, offers an enamel finish that adds a touch of color and a charming look. Its catalytic double-combustion system still delivers up to 10 hours of performance, ensuring optimal slow-burning efficiency and a gentle, cozy wake-up.

Puissance *Nominal output*	10,8 kW
Rendement énergétique *Energy efficiency*	77 %
Dimensions bûches maxi *Log's maximum lengths*	50 cm
Dimensions *Dimensions*	L68,6 cm x P56,5 cm x H65,4 cm
Efficacité énergétique saisonnière *Seasonal space heating energy efficiency*	67 %
Classe énergétique *Energy efficiency index*	A
Etanche *Air tight*	Non *No*



COULEURS DISPONIBLES / *COLORS AVAILABLE*

Peinture noire
Black paint

Émaillé rouge
Red enamelled

INTREPID II FLEXBURN

Le poêle à bois Vermont INTREPID II FLEXBURN se distingue par son design compact et efficace. Ce poêle à bois de conception traditionnelle offre la chaleur classique et la beauté intemporelle synonymes de Vermont Castings. Construit à 100% en fonte et équipé d'une combustion catalytique ou inversée, l'INTREPID II FLEXBURN est dans une classe à part qui saura satisfaire tous vos désirs.

The Vermont INTREPID II FLEXBURN wood stove stands out for its compact and efficient design. This traditionally designed wood stove offers the classic warmth and timeless beauty synonymous with Vermont Castings. Built entirely of cast iron and equipped with either catalytic or non-catalytic combustion, the INTREPID II FLEXBURN is in a class of its own, sure to meet all your expectations.

Puissance *Nominal output*	4,5 kW
Rendement énergétique *Energy efficiency*	80 %
Dimensions bûches maxi *Log's maximum lengths*	40 cm
Dimensions *Dimensions*	L54,5 cm x P54,5 cm x H61 cm
Efficacité énergétique saisonnière *Seasonal space heating energy efficiency*	70 %
Classe énergétique *Energy efficiency index*	A
Etanche *Air tight*	Non *No*



COULEURS DISPONIBLES / *COLORS AVAILABLE*

Peinture noire
Black paint

Émaillé rouge
Red enamelled



CRÉEZ VOTRE PROJET

ET LAISSEZ VOUS GUIDER

Rendez-vous en magasin pour réaliser votre futur projet.
SEGUIN vous aide à vous projeter dans votre futur intérieur avec votre nouvelle installation, et réalise pour vous un plan 3D et des solutions d'aménagement selon vos envies.
Création ou rénovation, rien de mieux que de visualiser directement sur plan 3D votre appareil de chauffage. Trouvez le revendeur le plus proche de chez vous directement sur www.seguin.fr*

En magasin votre revendeur vous guidera dans votre projet pour définir ensemble l'implantation, la configuration, les matériaux...

* Disponible uniquement chez nos revendeurs exclusifs

Etape 1
PRISE DE VUE DU LIEU OU/ET PLAN



Etape 2
CHOIX APPAREIL



Etape 3
RÉALISATION D'UNE IMAGE 3D



CREATE YOUR PROJECT AND LET US GUIDE YOU

Visit us in one of our stores in order to carry out your future project.
Seguin helps you to imagine your future interior with your new appliance and produces a 3D plan and layout solutions to suit your wishes.
Whether you're building a new home or renovating an existing one, there's nothing better than viewing your heating appliance directly on a 3D plan.
*Find your nearest dealer directly at www.seguin.fr * In his store, your dealer will guide you through your project, working with you to define the layout, configuration, and materials...*

** Available only from our exclusive dealers*



UNE **RELATION DE CONFIANCE**, AU-DELÀ DE L'ACHAT

Chez SEGUIN, la qualité des produits va de pair avec la satisfaction de chaque utilisateur. C'est pourquoi nous avons fait le choix d'une politique de transparence : chaque client peut partager son avis sur son appareil, en toute liberté.
Ces retours d'expérience sont publiés en ligne sur www.cheminees-seguin.com, accessibles à tous, et participent à nourrir une relation de confiance, fondée sur l'authenticité.

Pour aller plus loin dans cet accompagnement, SEGUIN a lancé en mars 2024 son **ESPACE CLIENT** :
une plateforme dédiée pour faciliter la vie des utilisateurs à chaque étape. Vous y trouverez :

- Vos notices produits en téléchargement
- Vos garanties enregistrées en quelques clics
- Des conseils d'entretien pratiques
- Des astuces d'utilisation pour tirer le meilleur de votre appareil

Plus qu'un simple outil, l'Espace Client SEGUIN est pensé comme un véritable compagnon de confiance, pour vous accompagner tout au long de la vie de votre poêle ou de votre foyer.





CONNAISSEZ-VOUS
LA MÉTHODE ABC ?

3 lettres à retenir pour optimiser les performances de votre appareil. SEGUIN et votre installateur vous livrent les gestes simples et les bons réflexes à adopter pour vous permettre de profiter de votre appareil pour de nombreuses années !**

Allumage inversé

Une combustion plus propre et plus complète, un conduit réchauffé plus rapidement et un meilleur tirage thermique !



Bon entretien

- 2entretiens par an dont un en période de chauffe
- Un nettoyage régulier de l'intérieur de l'appareil, des joints et de la vitre
- Le respect des consignes de sécurité et d'utilisation du fabricant

Combustible

- Un bois bien sec : -20% d'humidité à cœur
- Un bois bien stocké, ventilé, empilé croisé et sans contact direct avec le sol
- Des bûches de la bonne taille, bien fendues et avec le moins d'écorce possible

DO YOU KNOW THE ABC METHOD?

Three letters to remember to optimize the performance of your appliance. SEGUIN and your installer provide you with simple steps and the right habits to adopt, so you can enjoy your appliance for many years to come!

REVERSE LIGHTING
Cleaner and more complete combustion, a flue that heats up faster, and improved thermal draft!

MAINTENANCE
- *Two maintenance checks per year, including one during the heating season*
- *Regular cleaning of the interior of the appliance, the gaskets, and the glass*
- *Compliance with the manufacturer's safety and use instructions*

FUEL
- *Dry wood: around 20% moisture content at the core*
- *Properly stored wood: ventilated, stacked in a crisscross manner, and kept off the ground*
- *Logs of the right size, well-split, with as little bark as possible*



RECOMMANDATIONS IMPORTANTES

Ce catalogue présente la gamme poêles à bois, disponible sur le marché français. Certains produits peuvent ne pas être disponibles pour certains marchés étrangers, particulièrement en dehors de l'Union européenne. Dans le cadre de sa politique d'amélioration continue des produits, la Société CHEMINEES SEGUIN DUTERIEZ se réserve le droit, à tout moment, d'apporter aux produits toutes modifications liées aux évolutions techniques jugées utiles.

Toutes les dimensions, teintes des appareils et caractéristiques annoncées sont sujettes à variation en fonction des impératifs techniques du chantier et des matériaux utilisés.

Ce document, et notamment les visuels qu'il comporte, ne saurait être contractuel. Septembre 2025.

Catalogue diffusé par la société CHEMINEES SEGUIN DUTERIEZ, 2025. Tous droits de traduction et de reproduction réservés.

Tout a été fait pour que le contenu du présent document soit exact et à jour à la date d'impression. Ce document a été réalisé à partir de pré-série, de prototype produit ou de produit de série.

SAS CHEMINEES SEGUIN DUTERIEZ AU CAPITAL DE 485 043,35 €
RCS 332 651 595 - ZI de Lhérat - 63310 RANDAN - Tél 04 70 56 16 00 - Fax 04 70 56 16 09





Votre vendeur conseil

SEGUIN
DEPUIS 1976

Groupe SEGUIN – www.seguin.fr